AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

BON DIA Aruba

Diasabra 24 di Maart, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Hues a baha pisa riba grupo envolvi den droga

Pagina 6.

Gerente di hotel disgusta cu crimen na Aruba

Pagina 7.

Kraan mobil ta bek den operacion

Pagina 10.

ABV y HOH a yega na otro

Partidonan a bay di acuerdo cu e indexering di Afl. 140,= pa luna



ORANJESTAD - Ayera Hunta di Directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a firma protocol di CAO nobo cu Directiva di ABV.

Manera a informa anteriormente, e protocol di CAO tin un duracion di 30 luna y a cuminsa desde 1 di januari 2012 y ta valido te cu 30 di juni 2014.

Continuacion pagina 3

Ta ora pa midi con inviduonan na Aruba percibi datonan economico

Pagina 2

Ta ora pa midi con inviduonan na Aruba percibi datonan economico

ORANJESTAD—Ta ora pa traduci datonan macro den un experiencia micro. Banco Central ta cla pa inicia su prome Consumer Confidence Survey, CCS, un encuesta pa midi e confianza di consumido na Aruba. Un encuesta cu ta relata na percepcionnan y expectativa di e comunidad di Aruba riba e estado di economia local y tambe riba nan habito di consumo Segun Jorge Ridderstaat, Gerente Departamento di Investigacion a splica cu e encuesta lo sosode cada trimester, y e prome ta cuminza awor, durante e periodo di 26 pa 12 di April. "Banco Central normalmente ta colecta informacion na nivel macro. Nos a ripara durante añanan cu traduccion di e relevancia di e cifranan macro, pa e area micro, tabata haci falta." Pa e motibo ey, pa medio di encuesta, kier pone e coneccion entre e datonan macro pa e micro, cu ta e individuonan na Aruba, y no sectornan economico.

Jonathan Upegui y Elmelynn Croes, ambos economista di Banco Central, ta encarga cu e encuesta. Upegui a mustra cu encuesta riba confianza di consumido tin preguntanan relata na e percepcion y expectativa di comunidad Arubano. "E encuesta, lo duna Banco Central informacion valios cual lo por uza den analisis y proyeccionnan macro economico." Ademas e ta midi e sentimento di e consumidonan Arubano, di tal forma cu e por duna un miho bista riba desaroyonan economico, mientras cu na mesun momento resultado di e encuesto por yuda na momento cu mester determina accionnan y manehonan economico.

Upegui a splica cu e CCS ta un actividad cu ta tuma luga na varios pais. Mester bisa cu na Merca, e CCS ta determina hopi biaha e comportacion di inversionistanan riba bolsa di mercado. Na Merca mes tin dos instancia cu ta midi e confianza di consumido cu ta e University of Michigan y The Conference Board. E ultimo aki tambe ta midi e confianza di consumido na Canada, mientras cu Bureau Central di Estadistica ta encarga cu midi e confianza di consumido na Hulanda. E organizacion OECD, cu ta e Organizacion pa Cooperacion y Desaroyo Economico tambe ta midi confianza di consumido a base regular.

Na Aruba tambe AIB Bank ta tene un encuesta riba Confianza di Consumido, aunke cu ta uza un tecnica diferente. AIB Bank ta haci yamadanan, y no ta haci entrevistanan personal. Jonathan Upegui a bisa cu a tuma contacto tambe cu AIB Bank pa conseho. "Nan ta bay spesificamente riba cierto topico, mientras cu nos ta want'e mas general, pa asina e por ta comparable tur luna." Pues, e encuesta di Banco Central por ta adicional cu loucal AIB Bank ta haci, y tur dos ta duna un nivel di confianza di consumido, pa asina por compara e datonan. Na Merca tambe ta compara e resultadonan di tanto Universidad di Michigan como esun di The Conference Board.



Ademas ta tene cuenta cu percepcionnan di hende, unda kizas por duna un bista mas negativo cu e situacion ta realmente. Pa e motibo ey mes, ta considera e prome encuesta aki como e base for di cua por sigui midi y asina haya un bista real, Upegui a splica. "E base ta 100, y si e bay mas halto, anto cos ta mustra miho, y si e baha, e confianza ta menos. E resultado di The Conference Board na Merca a cuminza na 100 y awor ta alrededor di 60. E ta un bista a largo plazo pa mira e tendencia."

Jorge Ridderstaat di su banda ta bisa cu no solamente pa Banco Central pero hasta pa e respondentenan e ta un ehercisio cu ta yuda pa haya un miho bista con actividad economico ta traduci na bida di e individuo. "Hopi biaha nos ta papia di GDP, esta Producto Bruto Nacional, pero hopi hende no ta mir'e, nan no ta sinti'e." Pues, e CCS lo permiti Banco Central midi e experiencia personal, e parti micro, basa riba datonan macro manera GDP.

VALERO

No tin duda cu e situacion di Valero lo hunga un papel den e percepcion di confianza. Sinembargo Jorge Ridderstaat a mustra si cu su team no por contesta preguntanan riba e caso aki. Banco Central na e momentonan aki mes ta haciendo su calculacionnan riba e impacto di e paro di actividad, cu entretanto a cuminza caba y cu a laga varios hende sin trabou. Mirando e contribucion grandi di e refineria na actividanan economico na Aruba, mester por spera cu impacto lo ta mas grandi na momento cu mester para e operacion completamente. Sinembargo, Banco Central mes no kier of por haci un declaracion al respecto sin analisa bon tur e datonan.❑

Dept di Relacionnan Exterior preparando pa conferencia di Visa

Kier yega na punto di bista con pa trata visa pa Caribe Hulandes y Hulanda

ORANJESTAD - En bista di e conferencia di Reino encuanto di Visa cu lo tuma lugar na Juni proximo na Aruba, Departamento di Relacionnan Exterior a tene un reunion preparatorio cu representantenan di Ministerio di Relacionnan Exterior di Hulanda (Buitenlandse Zaken/BUZA), Imigracion y DIMAS.

Esaki ta pa trata e diferente topico relaciona cu maneho, proceso y procedura di otorgamento di visa pa e islanan di Caribe Hulandes y Hulanda. Di parti di BUZA tabata presente Derk Jan Nauta, Ellen Staffhorst y Dolf Grasveld, Raadsadviseur Henry Baarh, di parti di Immigracion Aruba tabata Lori King-Simons, di parti di DIMAS Aimee Henriquez y Bjorn Werleman y d Departamento di Relacionnan Exterior representa pa Director Sr. Andy Lee, Eleisah Williams, Geraldine Blom-Ras, Gina Lopez, y Luciano Milliard.

Meta di e reunion preparatorio ta pa yega na un punto di bista di Aruba y presenta esaki na e representantenan di e Embahadanan Hulandes basa den diferente pais durante e conferencia na juni.

Asina ta crea un proceso di visa uniforme y mas facil tanto p'e Embahadanan di Reino cu ta procesa visa como p'e persona cu ta haci un peticion pa un visa. Durante e conferencia na juni lo participa varios Embahada di Reino manera di Colombia, Republica Dominicana, Peru y Cuba. Tambe lo bai tin representantenan di Corsow, St. Maarten y islanan BES.

Algun di e topiconan cu lo ser discuti den e proximo conferencia ta comunicacion y cooperacion entre e partinan di Reino relaciona cu e visa pa Caribe Hulandes, e desaroyonan di servicionan consular, e impacto di e introduccion di e regionalisashon, presentacion di e proceso integral di visa, analisis di e risiconan y mucho mas.

E reunion a tuma lugar na sala di reunion di UNOCA, caminda e participantenan por a disfruta di un bon servicio den un ambiente yena cu arte local. ❑

Hunta di Directiva di Hospital y Directiva di ABV ta firma CAO

Continuacion di Pagina 1



Partidonan a bay di acuerdo cu e indexering di Afl. 140,= pa luna. Esaki ta cu ta concorda cu e indexering cu Gobierno di Aruba y Sindicatonan di personal di Gobierno a bay di acuerdo pa personal di Gobierno. E indexering pa personal di Hospital lo wordo otorga cu pago retroactivo desde 1 di januari 2012.

Tambe e partidonan a yega na otro pa duna tur trahado di Hospital cu cumpli 40 aña den servicio un bonus di hubileo cu ta un pago di dos luna di salario bruto cuminsando desde januari 2012.

Un otro punto den e protocol di CAO ta cu tur trahado di Hospital tin anualmente derecho riba un (1) extra dia liber si nan no meld AO durante e periodo di 1 di januari pa 30 juni y tambe un (1) extra dia liber si nan no meld AO durante e periodo di 1 di juli pa 31 di december. Pa aña 2013 y 2014 e indexering di salario lo ta igual na loke Gobierno di Aruba y e Sindicatonan di personal di Gobierno acorda pa cu indexering. Afspraaknan haci pa loke ta trata e asina yama "inhaalmanoeuvre" no ta aplicabel pa trahadonan di Hospital.

Hunta di Directiva di Hospital ta sumamente contento di por a yega na un acuerdo cu ta valido pa 30 luna cual ta trece siguramente un trankilidad cerca tur trahado di cual alabes ta sigura pashentnan cu ta bishita Hospital continuidad den cuido medico di calidad.

Pa es motibo Hunta di Directiva ta manda un palabra di gradicimento na dr. Richard Visser, Minister di Salubridad y Sport, Directiva di AZV, Directiva di ABV, y specialmente na mediadornan di gobierno cu ta señor Anselmo Pontilius y Julio Quijada cu a pone tur nan empeño pa por a yega na un acuerdo. ❑

ABV y HOH a firma CAO

Sin welga y sin cu mester a bay den accion



ORANJESTAD- Prome Minister Eman a wordo ricibi cu champaña y alegria dor di miembronan di bond ABV. Nan ta satisfecho cu su intervencion cu a conduci cu ayera por a firma e CAO. Un CAO cu no ta uno pa 1 aña manera a bin ta tumando lugar durante e ultimo dies añanan, pero pa e duracion di 2 aña y mey.

Sra. Gina Maduro a mustra su satisfaccion ora cu el a dirigi palabra, mientras pafo e miembronan di ABV tabata warda cu entusiasmo y champaña riba nan lider sindical cu a mustra di ta un persona determina pa logra e maximo pa su miembronan.

Gina a gradici Gobierno di Aruba, Raad van Bestuur y sigur tambe mediadornan di Gobierno srs. Pontilius y Quijada pa nan intervencion y guia durante e proceso prome por a yega na firma e CAO.

Despues cu Ministernan Eman, Visser, directornan Falconi y de Koole y sr.Pontilius a caba di hiba palabra, a bay over na firmamento di e CAO. Sin duda un momento di alegria y alivio pa tur envolvi.

Na momento cu Gina a sali pafo hunto cu su directiva el a wordo saluda cu gritonan di alegria.

E mesun honor aki a toca Prome Minister di Aruba Mike Eman kende tambe a duna su aporte pa por a yega na un CAO satisfactorio. ❑

Preso vicitma di hincamento den KIA a bisa Hues den Corte:

No ta berdad cu Lo-A-Njoe a hink'e

Ta Recherche a traha cos contra Lo-A-Njoe

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta Edmond Lo-A-Njoe a presenta den Corte pa e casonan penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje.

Por a nota cu ta tumando medidanan estricto di siguridad contra Edmond. No solamente e tabatin su pianan geboei, sino a uza un faha special pa boei su mannan cu ta haci cu e lo no por uza e boeinan manera el a yega di haci caba contra e dokter den KIA.

CASO POSPONI ATROBE

Fiscal a bisa cu a bin casonan nobo serca e caso bieu contra Edmond. E caso bieu ta esun di posecion di armanan di candela na Augustus 2011. E casonan nobo ta e hincamento di un preso den KIA, e maltrato di e dokter di KIA y e destruccionnan haci den KIA na momento cu el a huy.

Fiscal a bisa cu e caso a bin dilanti pro forma, pasobra e kier trata tur caso hunto y ainda e proces-verbaal oficial di e casonan no ta cla. El a propone pa pospone e caso pa tempo indifini. Hues a bisa Edmond cu tambe ainda mester warda e rapport di psychiater.

LO-A-NJOE A RECLA

Edmond a reclama pakico no ta cuminsa trata e casonan. El a bisa cu anterior el a haya 8 aña di prison. Ta asina cu ainda e tin algo mas di 2 aña di prizon pa sinta di e castigo ey. Hues a splica cu ainda e proces-verbaal no ta cla y no por haci nada.

NO A HINCA VICTIMA

E victima Murray tambe tabata presente cu mannan geboei. El a bisa Hues cu no ta berdad cu Lo-A-Njoe a hink'e.

El a bisa cu su boca tabata waya y ta Recherche a traha cos contra Lo-A-Njoe. Hues a bisa cu dia di e caso, Murray lo wordo yama posiblemente pa scucha como testigo pa asina haya sa e berdad. Segun Murray e no tin nada contra Lo-A-Njoe. ❑

Director nobo di Departamento di Cultura: Drs. Siegfried Dumfries

ORANJESTAD - Departamento di Cultura tin un director nobo awor, cla pa hiba e departamento na un siguiente nivel.

Departamento di Cultura ta e base fundamental pa identifica un pais y dun'e su toke y caracteristica peculiar y diferente. Cultura ta loke ta haci e diferencia entre e paisnan na mundo. Aruba sigur ta un pais yena di rikesa cultural y mester percura pa nos sigui cuida y alimenta esaki.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar durante un reunion di introduccion di e director nobo di departamento di Cultura, drs. Siegfried Dumfries.



Drs. Siegfried Dumfries ta encabesa Departamento di Cultura.

"E departamento aki a pasa den hopi turbulencia y na aña 2009 e tabata un di e prome departamento cu mi a bishita, ya cu tabatin bastante inkietud y problema andando pa basta tempo. Incluso tabatin un mocion den Parlamento y riba e mocion aki, nos a pone un grupo pa analisa y investiga tur cos, unda na final a hasta presenta un rapport.

E tempo ey a keda den pasado, ya cu a busca solucion di biaha, unda cu Jan van der Straten mes a fungi como director pa yuda busca e miho forma pa resolve e problemanan di biaha," asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce durante un reunion cu tur empleado di e departamento pa anuncia e director nobo.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar desde su maneho a bin cu varios cambio grandi y positivo riba e aspecto aki y awo ta toca turno pa cera conoci cu un otro persona cu lo tin un funcion clave den e maneho aki.

E mandatario ta contento cu despues di hopi inseguridad, falta di comunicacion y vision, awo tur hende por ta contento, pasobra cada empleado ta conta!

Un cantidad di solicitud a drenta, pero loke tabata importante ta pa e ta un persona cu tin e cualidadnan adecuado, e estudio apropia y e caracter ideal.

"Nos kier pa tur hende sa e balor cu nan tin y kico exactamente nan trabou ta y kico nos ta spera di nan.

Esey ta e maneho nobo cu e director Drs. Siegfried Dumfries ta bay tuma. E ta un persona cu tin e educacion y carisma y su actitud ta uno hopi importante p'e bienestar di e departamento, y netamente esey drs. Dumfries tin na pecho", e dignatario a termina bisando.

Desde luna di april, drs. Siegfried Dumfries ta encabesa Departamento di Cultura.

Siegfried Dumfries actualmente ta traha na Departamento di Recurso Humano y tambe ta miembro di directiva di entre otro; Stichting Schouwburg Aruba, cu ta e administrado di Cas di Cultura.

Siegfried Dumfries a studia na Hulanda na VU (Vrije Universidad di Amsterdam), unda el a obtene su doctoraal den Sociaal-Culturele Wetenschappen y tambe un grado den Personeel Organisatie en Opleidingen, cu el a haya na Academie Mens en Arbeid na Hogeschool Ijsselland na Deventer, Hulanda.
Siegfried Dumfries tabata un di e personanan tambe, cu a traha na e reorganisacion di Departamento di Cultura na 2006.

"Mi ta sumamente contento pa traha cu bo y for di 2006 mi no a para keto. Semper mi tin nos cultura na pecho y mi a keda activo cu tur cos cu tin di haber cu cultura.
Conhuntamente nos ta bay traha pa yega na tur e metanan y nos lo traha segun e plan di maneho, nos lo logra hopi cos grandi pa e cultura di nos pais", asina drs.
Dumfries a enfatisa.
Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a felicita Drs. Siegfried Dumfries cu su nombramento y a dese'e hopi exito cu e carera nobo aki, cu ta yena di reto y amor. El a expresa y sigura drs. Dumfries cu e por conta totalmente cu su apoyo y sosten. ❑

Parlamentario Clarisca Velasquez

Cooperacion strategico cu Baptist Health International ta bay hisa calidad di atencion medico general

ORANJESTAD - Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) a dal un stap grandi pa mehora e servicio medico na nos comunidad di Aruba en special esnan cu ta biba pariba di brug!

E cooperacion strategico cu Baptist Health International ta bay hisa e calidad di atencion medico general ne standard di mas halto di nos comunidad y cada un di nos ta bay beneficia di dje!

E iniciativa dirigi na mehora e oferta di nos salud di Imsan ta bai inclui e mehoracion di e plan maestro relacion cu e instalacion y e desaroyo di varios departamento nobo pa proporciona e comunidad Arubano cu tratamento medico avansa y esnan cu mas nos tin mester y Baptist Health International te miho socio cu Aruba por a haya pa mehora salubridad publico!


Parlamentario Clarisca Velasquez

Baptist Health International ta conta cu 40 hospital rond di Florida y ta brinda cuido di calidad cu innovacion y superioridad cu nos no tin den nos region y pesey ta hacie e miho socio cu gobierno por a haya pa duna e cuido di salud na nos comunidad!

Atrabes di e aliansa aki Baptist Health International lo traha cu Imsan pa desaroya e "masterplan" pe departamento di Oncologia Radioterapico incluyendo e construccion y instalacion di un "linear accelerator" cu ta wordo utilisa pa tratamentonan di radiacion den patientnan cu cancer!

Cu e mehoracion aki e patentnan lo no mester biaha pa exterior mas pa un tratamento di radioterapia y lo por tin apoyo aki na Aruba mes di su famianan!
Cu e aliansa aki cu Baptist Health International nos por lo por brinda e cuido tambe na patentnan cu ta biba den region!

Pa añanan largo Aruba ta manda mas di 200 patent cu cancer pa tratamento y cu e aliansa aki nos no mester haci esaki mas! aki na Aruba mes e patent lo haya su tratamento y cu su famia banda di dje pa dune forsa!

Tambe cu aliansa aki lo yuda Imsan den e desaroyo di un centro di diabetes hopi avansa cu e ultimo y miho tecnologia! tambe lo traha hunto pa incorpora iniciativanan sostenibel/berde den e operacionnan diario di e organisacion! Ta felicita gobierno Mike Eman cu e logro grandi aki y en special minister Dr. Richard Visser pa e empeño cu el a pone tras di e proyecto grandi aki pa nos comunidad pa dos aña y por fin el a logre cu su perseverancia!

Awor nos comunidad en general y en special pariba di brug tin un centro pa duna servicio di calidad na salud di nos hendenan! Pabien Aruba cu e logro grandi aki pa drecha salud di nos pueblo!, asina Parlamentario Clarisca Velasquez ta finalisa su relato.❑

Hues a baha pisa riba grupo envolvi den droga

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayea mainta Philpot Dixon, Johan Mejia Gutierrez, Jose Posada y Jorge Helder a presenta dilanti Hues pa scucha nan sentencia.

** Mejia Gutierrez di Venezuela, Fiscal a exigi 3 aña y 6 luna di prison. Hues a hay'e culpabel cu riba 23 Juni 2011 e tabatin cocaina den poder hunto cu otronan. Hues a mustra cu dia 23 Juni 2011 Mejia Gutierrez a yuda pa exporta cocaina. Mejia Gutierrez ta desmenti di tabatin cocaina y no sa di nada. Hues ta rechasa esaki. Hues a mustra cu Polis a haya informacion cu na Kudawecha tabatin bendemento di droga. 23 Juni 2011 a haci razzia na e cas y a haya cantidad di cocaina, marihuana y articulonan pa preparacion di droga pa exporta. Hues ta haya cu ta Mejia Gutierrez a hiba un tas cu 7.4 kilo di cocaina na e cas. Polis tabata observa e movecionnan y a mir'e ta yama na cellular y un rato despues Helder y Dixon a presenta. Via pin e cu Helder tabata papia riba prijs di compra di e 7.4 kilo di cocaina. Hues a bisa cu e no ta Mejia Gutierrez cu e no a transporta droga y no tabata sa cu tin cocaina. Hues a mustra cu droga ta causa criminalidad y ta pone salud di hende na peliger. El a condena Mejia Guitierrez conforme exigencia di Fiscal esta 3 aña y 6 luna.

** Posada di Colombia, Fiscal a exigi 4 aña y 6 luna di prizon. Hues ta hay'e culpabel di e acusacionnan. For investigacion a sali na cla cu Posada tabata biba na Kudawecha y Dixon tambe. E tabata presente ora cu e 7.4 kilo a wordo duna. E tabata sa cu Helder y Dixon ta den negoshi di droga. A haya den su camber marihuana. Ariba instruccion di Helder e tabata prepara pakete di post. Hues a bisa cu e ta tene na cuenta cu Posada hunto cu otronan a prepara maleta cu intencion pa exporta esaki. El a yuda cu marihuana tambe. Droga ta causa criminalidad y pone salud di hende na peliger. Hues a sigui bisa cu ademas Posada tabatin 34 balanan cayente Caliber 38 Special den su poder. El a bisa cu e ta tene cuenta cu edad hoben. Hues a confirma e exigencia di Fiscal y a condena Posada na 4 aña y 6 luna di prizon.

** Helder, Fiscal a exigi 6 aña y 6 luna di prizon. Hues no a haya tur e acusacionnan proba. Na opinion di Hues, no a keda proba cu Helder lo tabata envolvi den exportacion di droga. Ningun di e mulanan a menciona su nomber. Helder mes a bisa cu e tabata hiba cocaine Curaçao y bin bek cu marihuana. Sinembargo no tin prueba di esaki y pesey no por persigui'e. Ademas e declaracion di Posada no tin prueba pa haci Helder culpabel. No a keda proba cu el a yuda den prepara maletanan cu droga pa mulanan transporta. Hues no ta haya cu Helder ta complice cu Dixon den exportacion. E hecho cu el a laga Dixon keda na su cas no ta haci cu e ta complice na loke Dixon tabata sa. E solo hecho cu Helder tabatin potret di droga den mangel, no kiermen cu e ta envolvi den e caso cu a haya mula cu cantidad di mangel cu droga aden. Polis a haci un investigacion na e cas di Helder 23 Juni 2011 y a haya cantidad di droga, articulonan pa prepara droga pa exporta, matanan di marihuana. Hues ta haya Helder ta complice di ta meti den droga. El a tene cuenta cu e tabata negosha encuanto prijs pa e 7.4 kilo di cocaina. E tabatin marihuana na su cas. Hues a bisa cu e no ta tene cuenta cu anterior Helder tabata sera pa droga. El a condena Helder na 5 aña di prizon.

** Dixon di Jamaica, Fiscal a exigi 8 aña y 6 luna di prizon. E tabata keda na cas di Helder. A haya bou matras di Dixon mas cu 40 mil dollar. Dixon mes a declara cu e tabata yuda Helder manda droga pa hendenan di Jamaica. For investigacion a sali na cla cu Dixon y Helder tabata negosha den marihuana. Diferente mula a señala Dixon como esun cu a prepara maleta pa nan. Entre November y 2010 un total di 5 mula a keda deteni y tur e maletanan tabata identico. E pesa di droga cu nan tabata transporta tabata varia entre 2.5 y 5 kilo di cocaina. Hues a sigui bisa cu Polis a haya den e cas maletanan desarma. E placa haya bou matras a drenta Aruba sin wordo declara na Douane. Tin indicacion cu e placa aki ta cuadra pa cumpra e 7.4 kilo di cocaina. Hues a tene cuenta cu durante tempo largo Dixon tabata dedica na prepara maletanan pa manda mulanan cu cocaina. Riba dia di detencion e tabatin mas cu 7 kilo y maletanan cla pa prepara. Ademas a hay'e cu gran cantidad di placa cu lo ta sirbi pa financia transporte droga. Hues ta considera esaki labamento di placa. Hues a bisa cu e ta tene na cuenta cu anterior Dicon a wordo condena na Hulanda pa delito similar. Hues a conden'e na 7 aña y 6 luna di prizon. Awor tempo lo mustra si di parti Ministerio Publico of di e acusadonan mes lo apela e caso.❑

Gerente di hotel grandi disgusta cu crimen na Aruba

Ladronnan ta mata cacho pa por drenta horta den cas di gerente di hotel

ORANJESTAD – Aparentemente mata cacho pa por drenta cas y horta ta e modus operandi nobo di ladronnan na Aruba.

Por lo menos esaki ta pensamento di un gerente general di un hotel grandi aki na Aruba e siman aki. Disgusta cu e situacion di crimen na Aruba, gerente di RIU hotel Richard Velasco ta conta di su situacion penoso cu e la experencia e siman aki ora cu ladronnan a venena su cacho y purba horta un cantidad di articulonan na su residencia.

E tin un cacho blanco herder hopi unico pa Aruba cu ta cuida su cas, pero e siman aki e destino pa e cacho tabata otro. E individuonan asocial a bai asina lew pa venena e cacho pa asina nan por a drenta e cas y horta un cantidad di articulo electronico pero nan no a logra nan meta completo. E unico cu nan a logra tabata pa venena e cacho pero a hui bai man bashi.
Esaki pasobra momento cu nan tabata cla pa bai cu entre otro dos flat screen, telefonnan y mas, e casa di e gerente a tuma nota di e situacion y a spanta e ladronnan cu a core bai y laga e flat screen nan na porta ainda. Pa e gerente general, e daño ta haci caba ya cu pe, e cacho tin balor incondicional y impagable.

"E ta parti di nos bida, ta duna nos amor y cariño. Algo asina bo no ta haya bek asina asina" Velasco a bisa BONDIA ARUBA.

Cu hopi rabia den curpa, su mensahe tabata mas bien pa hendenan tene cuenta na Aruba awor cu e aparente 'modus operandi' aki unda cu ladronnan no ta respeta ni cachonan mas y no ta un 'obstaculo' mas pa nan por haci nan actonan antisocial.

Despues di a tuma nota di e loke e ladronnan a purba haci, a bai busca e cacho y a haye den un estado caba di salud inferior, afecta pa e veneno. Ni cu nan a hibe veterinario, no a logra scapa e cacho debi na e partinan interior afecta pa e veneno. Pa haci e situacion mas pio, e cacho a haya un serie di atake epileptico y cardiaco hunto cual a bira dimas pe y algun ora e la bin fayece lamentablemente.

Claramente disgusta, e gerente a splica BONDIA ARUBA cu e ta lamenta masha hopi loke a pasa y cu e no ta laga e cos aki. "Mi lo busca un otro cacho, y keremi e biaha aki ladronnan no por drenta mi cas mas" Velasco a bisa.

E ta mustra cu awor tin cu bai cambia hopi cos na cas pa asina trece trankilidad bek na su cas pe, su casa y yiu homber cu awor ta biba den un angustia despues di a pasa door di e experiencia aki. "Mi tin cu bai pone alarma rond di cas, camara 24 ora pa vigila y mucho mas. Djis pa tin poco trankilidad atrobe. Trankilidad cu antes mi tabatin sin tur esaki" Velasco a sigui bisa.

E ta lamenta cu Aruba a para bira asina ki unda cu ladronnan no tin respet mas ni pa cacho y ta bai asina lew pa mata e mascota cu su unico tarea ta pa trece trankilidad na cas y cuida esaki tambe. 

Parlamentario sr. Ady Thijsen

Enves di legalisa 8 mil ilegal mester percura pa departamentonan di control funciona

ORANJESTAD – Maneho di Minister di integracion ta totalmente desastroso. Parlamentario di MEP a indica cu Minister di integracion kier haci ilegal nan legal.

E situacion aki ta trece mas problema den comunidad. Banda cu tin insiguridad laboral caba, kier haci mas hende legal cu ta drenta e mercado laboral cu tur consecuencia pa esunnan cu ta bibando aki nan legalmente of cu a nace directamente na Aruba. E mercado laboral ta den intrankilidad y hopi hende in desempleo.

E situacion aki ta haci pa mas hende ta bringa pa cupo di trabou cu no tin. Esaki ta trece mas problema den e comunidad. Esaki ta mustra cu e hendenan aki no tin vision y no ta responsabel. Gobierno no ta responsabel pa maneha e pais aki. MEP a indica cu nan ta bay warda riba Minister di Labor pa responsabilisa riba e asunto aki.



Parlamentario sr. Ady Thijsen

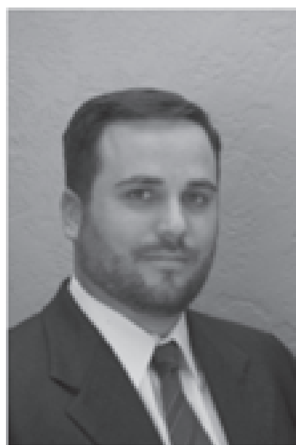
Fraccion di MEP a indica cu nan a haci varios pregunta riba e aspecto aki na Minister di labor pero no a haya contesta riba nan preguntanan.

E ta haya cu e situacion aki a bira un norma pa e gobierno aki pa keda sin contesta preguntanan di Parlamento. Sr. Ady Thijsen ta kere cu ta importante pa trece cambio den e forma con gobierno ta atende cu Parlamento. Importante ta pa percura pa tur hende cu ta legal na Aruba y cu ta biba na Aruba tin trabou prome cu tur hende.
Thijsen ta haya cu ta hopi importante atende e situacion di e trahadonan local. Desempleo na Aruba dentro di poco ta bai keda crece cu tur e consecuencia pa e situacion social di e pais. Si no percura pa leynan cu ta salvaguardia e derecho di e trahadonan, na cada momento comerciantenan por haci y deshaci na e manera cu nan kier.

Minister di integracion y stranheria Sr. Benny Sevinger mester tene cuenta e forma con e kier atende cu e situacion di ilegalnan na Aruba. Importante ta pa e departamento di IASA funciona den su forma optimal bek manera e tabata antes. Desde cu gobierno di AVP a sinta e pone e departamento aki riba non actief. Esaki a haci cu tin un grupo grandi di personanan sin documento ta cana rond di Aruba.

Enves di haci 8 mil persona ilegal na Aruba legal, mester percura pa pone e departamentonan funciona pa no tin ilegal na Aruba. E hecho cu MEP ta bisa cu no pro haci e personanan legal, ta duna e impresion cu ta miho percura pa e personanan aki no drenta Aruba na e vianan ilegal.❏

Nathaniel L. Tarlow, Esq



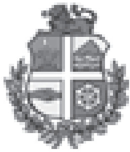
Citizen of: USA
Languages: English, Spanish

Nathaniel "Nate" Tarlow is an attorney and one of the founding partners of the law firm Laird Valdez, LLP in Houston, Texas. Due to his travels throughout the world and his sensitivity to international cultural issues Tarlow brings a wealth of knowledge to the tourism industry and combines legal knowledge with tourism knowledge. Tarlow has traveled the world and learned about tourism and how it affects local economies and customs.
In his Houston Texas practice, Tarlow represents a very diverse clientele and is accustomed to approaching legal matters and business matters from a culturally appropriate and international perspective. Some of Tarlow's achievements have garnered him recognition and awards both inside the United States and also internationally. In 2008, Tarlow was designated as one of the top 10 heroes of the Republic of Honduras by the "El Heraldo" newspaper for a legal victory involving a deported Honduran citizen.
Tarlow's law practice has a strong international component and represents clients of various national and ethnic backgrounds.
Tarlow is a graduate of the University of Texas at Austin, with a double major in History and in Latin American Studies. During his university years, Tarlow worked for the Texas Rural Development Council and honed his skills as a writer and communicator. Tarlow is fluent in both English and Spanish. Upon graduation, Tarlow came to understand multiple aspects of the tourism industry through his work in the marketing department of the Mirage Hotel and Casino (Las Vegas, Nevada), and also as a bi-lingual tour guide with the United States Federal Government at the Hoover Dam.
These work experiences helped Tarlow to understand the needs of various aspects of the tourism industry and the impact of customer service within the industry. Tarlow



OPORTUNIDAD PA TRABOU





Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:
16 maart 2012 t/m 22 maart 2012

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073
Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabao. Interesadonan por pasa registra 7.45 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	FUNCION	COMPANIA	NR.	FUNCION	COMPANIA
232	Insulator	Avces N.V.	197	Helper	Maxi Contractor
233	Kitchen Attendant	Sweet Blossom Enterprises N.V.	198	Uitwonende Dienstbode	Prive
234	Warehouse Manager	Lee Feng Supermarket	199	Uitwonende Dienstbode	Prive
235	Pizza Maker	Urataca Center	200	Steeljack Journeyman	Star Enterprises N.V.
236	Metselaar	Rojas Contractor	201	Schoonmaakster	S.I.Con & Cleaning N.V.
237	Cook	Sole Mare	202	Schoonmaakster	Revan N.V.
238	Kok	Won Boy Restaurant	203	Kapper(ster)	Sari Beauty Salon
239	Freeze/Cooler	Springfield Supermarket N.V.	204	Esteticista	Sari Beauty Salon
240	Assistant Werk	EGS Engineering & Construction services N.V.	205	Manicure y Pedicure	Sari Beauty Salon
241	Engineering Civil	EGS Engineering & Construction services N.V.	206	Pastry- Bagel Baker	C.F. Los Mulis
242	Slager	Double Happy Supermarket N.V.	207	Schoonmaakster	Sunrise Bakery&Soda Fountain
243	Verpakker	Calidad Trading N.V.	208	Verpakker	Sunrise Bakery&Soda Fountain
244	Schoonmaker	Flatstone Supermarket	209	Slager Helper	Certified Cash & Carry
245	Schoonmaakster	Hao Lin Minimarket N.V.	210	Afval soteerder	Certified Cash & Carry
246	Kok	Peking Restaurant	211	Metselaar	El Tumi Multiservices N.V.
247	Schoonmaakster	Kowloon Restaurant N.V.	212	Dishwasher	Waterworld N.V.
248	Knipschaar	Javinand N.V.	213	Kapper	Atelier Di Belleza
249	Banketbakker	KH Supercenter N.V.	214	Horlogemaker	Scorpion Watch Repair
250	Bartender (Female)	Café Capri	215	Koelmonteur	Rad/Airco
251	Onderhoudsman	Café Capri	216	Radiatormonteur	Rad/Airco
252	Kapster	Glamour Unisex Beauty Salon N.V.	217	Kok	Ban Ban Cafe
253	Massause	New Life Stetic Center	218	Schoonmaaker/ster	Team Cleaning & Construction
254	Kitchen Helper	7 West	219	Schoenmaker	Shoe Express Shop & Services N.V.
255	Magazijn Helper	Bargain City	220	Niet Inwonende Dienstbode	Prive
256	Machine Operator & Technician	Builders System	221	Kitchen Helper	Casa Tua Arawak
257	Loodgieter	Pooltech	222	Keukenhelpster	Tia Rosa Snacks
258	Schoonmaakster	Calypso N.V.	223	Tuinman	Arubian Garden N.V.
259	Schoonmaakster(er)	The New Marson Construction & Cleaning	224	Kitchen Helper	Wendy's
260	Loodgieter	The New Marson Construction & Cleaning	225	Landbouwer	Su Cunucu
261	Kapper/kapster	C-Jam Hair studio & Productions	226	Turbo Generator Specialist	Pmec Project Management
262	Kok	Blossoms Restaurant	227	Senior Education Manager	Koks Gesto Caribbeans
263	Masseur	F.A. Kapsalon	228	Electricen	Garcia Electrical Services
264	Arbeiderder	Tropical Garden & General Services	230	Kapper	El Bory Barbershop N.V.
265	Room Attendants	Tropical Garden & General Services	231	Dishwasher	Café Rembrandt
266	Waiter	Tropical Garden & General Services			
267	Kapster	Chava Beauty Salon			
268	Barbedienster	Sylla Bar & Restaurant			
			o-44	Administratief medewerker	Fast Rent House Aruba
61	Onderhoudman	Colinchi Heavy Equipment	o-47	Korte Termijn Coordinator	Fast Rent House Aruba
73	Dakdekker	Professional Roofing	o-51	Meat Cutter	Price Smart
77	Hostess	Tango Restaurant	o-52	Meat Assistant	Price Smart
108	Pomp bediende	Valero Savaneta	o-54	Parts & Service Managaer	A.S.D. Aruba Supplies & Distribution N.V.
109	Schoonmaker	Promaster Cleaners & Services	o-55	Waiter/Waitress	The Qeens
113	Magazijn Helper	Kong Fui	o-56	CookHelper	The Qeens
193	Uitwonende Dienstbode	Prive	o-57	Koki	The Qeens
194	Dishwasher	Turtle Nest Restaurant	o-58	Sales Associates Optical	Optica Sun Specs N.V.
195	Cleaner	Van den Broek Construction	o-61	Tuinman	Maxi Contractor
196	Kapper	Stilos Vicky	o-66	Gym Instructor	Healthy Living Club

Atencion!: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e doño di trabou (sin intermediacion di DPL), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Di e manera aki DPL por intermedia entre bo persona y e doño di trabou.

Dunadornan di trabou cu ta buscando personanan cualifica.

Den nos registro di DPL tin personanan cu ta dispuesto y cualifica pa eherce sigiuente funcionan.

- **Cashier**
- **Bode**
- **Verkoopster**
- **Verpakker**
- **Helper Constructie**
- **Timmerman**
- **Hostess**
- **Shelpacker**
- **Room attendant**
- **Welder**
- **Telefoniste**
- **Schilder**

Rekesitonan ora di solicita na DPL;

- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl.5,- Censo
- Mester acudi entrante 7:45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta **adecuadamente/bon bisti** ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco dpl, roos dunador di trabou, geel solicitante), e prome pagina **mester wordo yena** pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL, cu tur dos banda (reaccion/comentario) yena. Dunador di trabou mester percura pa trece esaki bek na DPL
- No presenta cu mucha (nan) of un tercer persona pa registracion na DPL

Tips pa dunadornan di trabou

- Pa entrega un vacatura na DPL bo mester haci un cita prome
- DPL tin un variedad basta amplio di buscadornan di trabou den diferente ramo cu bo compania por tin mester
- Haci uzo di vacaturanan habri (open-vacature) pa jega na personal rapido (yena un formulario na DPL, por mande via fax tambe)
- Solicitantenan cu aserca bo compania sin ningun carta di DPL ta esnan cu a wak bo advertencia den corant prome cu bo a entrega bo vacatura mes na DPL
- Solicitantenan cu wordo manda via DPL riba bo vacatura den Jobcenter, ta wordo manda solamente cu un cita na bo compania y tin e **obligacion** di acudi cu e carta/formulario pa ambos partido yena, e dunador di trabou **mester** percura pa e carta aki jega bek DPL
- Corda cu tur representante mester acudi na DPL cu un **carta di apoderacion** y cada dunador di trabou por wordo representa pa un solo representante!

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of jama 5215555!!! Corda bishita nos website: www.dpl.aw

Segun director di APA Alfonso Boekhoudt na BONDIA ARUBA

E kraan mobil ta bek den operacion y trahando bon atrobe

ORANJESTAD – E kraan mobil na waf ta den operacion atrobe sin ningun problema. Esaki a keda confirma pa director di Aruba Ports Authority Alfonso Boekhoudt na BONDIA ARUBA. Mes momento e ta coregi cu no por a papia nunca cu e kraan a 'kentel' pasobra esei no ta loke a sosode. Manera por corda, algun siman pasa e noticia a plama cu e kraan nobo di APA a kentel cu tur su consecuencia cu esaki por tin. Mesora a kere y a tene un imagen den bista di un kraan completamente boltea cu hopi danjo. Esaki sinembargo nunca tabata e caso manera cu Boekhoudt a sigui splica BONDIA ARUBA.

Loke a pasa berdad ta cu dado momento e operador di e kraan a ripara cu tabatin un problema hidraulico cu un di e 'patanan' di e kraan pa cual e la sac un poco (esta e pata ey). Pero ningun momento e kraan a bolter manera cu hopi lo a kere.

Mes momento Boekhoudt a sigura cu no ta trata di un fayo humano sino mas bien un fayo di fabrica. Esaki ta pone cu e ta cai ainda bou di e garantia cu APA tin pa e kraan, y cu esaki ta nifica cu e gastonan lo wordo cubri pa e compania cu a fabrica e kraan. Mientrastanto e problema a wordo drecha ora cu a reemplasa e parti di e pia cu lo a 'sak den otro' y mes momento a probecha di e oportunidad pa ahusta tur otro posibel fayo chikito manera un joystick, y asina por tin henter e kraan bek den operacion.

For di momento cu esei a sosode, e kraan ta bek den operacion y tur cos ta drai normal atrobe. Pues no tabatin ningun motibo pa panico manera cu inicialmente a kere. Di otro banda por comprónde e angustia y spanto cu por tabatin, mirando e hecho cu ora cu papia inicialmente di un kraan cu a bolter, ta hopi cos por pasa y pensa di esaki. Pero na final di cuenta, esaki no tabata e caso y tur cos ta ok atrobe segun e director mes a sigura BONDIA ARUBA. ❑

Segun Bevinda de Souza ta sigura cu CBN mes lo paga esaki directamente

Tera Group a haya contracto lucrativo cu Lotto pa deporte via destaho publico

ORANJESTAD – No ta Fundacion Lotto Pa Deporte a busca un agencia externo pa publicidad y mercadeo sino Canadian Bank Note mes. Y ta e mesun CBN lo bai paga e compania externo aki pa su trabounan, segun vocero di FLPD, Bevinda de Souza a sigura BONDIA ARUBA ayera.

Esaki despues cu a bin hopi comentario riba e forma con atrobe e compania Tera Group a haya un cuenta asina lucrativo, y cu esaki lo no a cana su canalnan correcto.

Segun de Souza, debidamente CBN a tene un tipo di 'destaho publico' pa por a logra haya e compania adecua pa haci e trabou necesario aki. For di un cantidad di entre 3 pa 4 compania a pasa den e proceso di cual a scohe Tera Group di Patrick Paskel como e 'ganador'.

E compania aki lo haya un presupuesto di 1 miyon florin pa aña pa maneha cual sigur ta un presupuesto cu hopi lo tabata kier a haya.

BONDIA ARUBA a comprónde cu enberdad varios compania a participa pero cu tabatin un disgusto den e forma con esaki a wordo atendi.

Y sigur ora cu a bin tende cu ta Tera Group a gana e bid aki, esaki no a cai den bon tera.

De Souza a sigura cu tur cos a bai bon y cu e escohencia tabata di e Canadesnan mes pues ta nan a scohe e 'ganador'. Si tabatin local envolvi, de Souza no por a bisa BONDIA ARUBA.❑

Minister sr. Otmar Oduber

Cambio den ley laboral ta carga aprobacion di tur gremio den comunidad

ORANJESTAD – Leynan laboral traha pa gobierno anterior y tambe Profesor di e tempo ei o tabata carga aprobacion di tur gremio. Despues di ocho aña cu e gobierno di MEP a sinta na ultimo ora a core entrega e ley den Parlamento. E motibo pakico e leynan no tabata carga aprobacion di e gremionan comercial y tampoco sindicatonan, ta paso a cambia totalmente e cuadro di e leynan cu a keda presenta e tempo ei. Sr. Ady Thijsen mester sinta trankilo y warda e leynan laboral nobo yega Parlamento cu si ta carga aprobacion di sindicato y dunando nan di trabou. Den un dialogo cu e gremionan cu a dura 8 luna a yega na e concepto.

E leynan laboral cu ta pendiente pa bay parlamento a bay Conseho Socio Economico(SER) pa asina haya nan pensamento riba e leynan aki. cos cu nunca a tuma luga cu e gobierno anterior. Den e caso aki actualmente e leynan laboral ta bayendo Conseho Consultativo pa asina trata e leynan den Parlamento. Kier haci cambio riba 5 diferente ley, dos di nan ta nobo y tres di nan cu ta casi 100 diferente cambio cu a bin den e leynan aki.
E contenido ta e situacion di oncall den restaurant hotel y casinonan. Ta pone cierto clausula pa elimina e tipo di contract nan aki. Tambe e forsa di labor temporario tambe ta bay pasa pa pasado. Un di e dos leynan nobo ta pa regla esaki. E ta bay keda existi, pero ta bay uza esaki pa labor temporario.
Tambe a bin cu cambio ora un compania bay bancarota, pa duna responsabilidad pa un anja largo pa e entidad of persona cu compra e compania over. Tambe ta haci cambio den ley laboral unda cu ta cambia e horario di trabou cu antes ainda tabata 8:30 den e ley laboral haci 8ora pa dia. Tambe percura pa cambia e horario di 48 ora pa 40 ora di trabou den sector horeca.
Esaki ta un gran cantidad di cambionan pa trece siguridad den trabou pa tur hende. Percura pa tur hende fin di luna tin un entrada cu nan por depende riba dje, busca un fiansa pa traha un cas, busca un auto y drecha nan situacion financiero. Esaki ta yuda cada trahado bira mucho mas independiente.
E calidad di e leynan y e cambionan cu a tuma luga tin un base di carga amplio. A reuni cu AHATA y a reuni cu ATA y diferente instancia. A haci cambio riba diferente sugerencia cu a bin dilanti. di parti di SER tambe a bin diferente sugerencia cu tambe a keda incorpora den e ley nan aki. e leynan cu ta bay pa Conseho Consultativo ta leynan cu cambionan grandi. Despues di esaki e leynan aki ta bay Parlamento pa busca aprobacion final pa di e forma aki introduci e leynan aki oficialmente.❑

Landslaboratorium den proceso di independisacion

Minister Richard Visser: "Mi ta convenci cu Landslaboratorium tambe por..."

ORANJESTAD - Landslaboratorium ta den proceso di independisacion. Den cuadra di e acuerdo gubernamental di Gabinete Mike Eman, e proceso di laga Landslaboratorium para riba su mes pia ta siguiendo. "Asina nos por garantisa mas miho cu Landslaboratorium ta sigui cumpli cu su servicio cu calidad di cuido", segun Minister Dr. Richard Visser di Salubridad Publico y Deporte a duna di conoce. "Tin diferente knelpunten cu ta strobando Landslaboratorium por funciona na un miho nivel.
Uno ta cu proceduranan di Gobierno ta demasiado largo y ta costa tempo. Cu tin bon motibo pasobra ta di placa di pueblo bo ta papia y esey ta exigi bo ta cumpli cu cierto procedurananan. Pero pa un organisacion manera Landslaboratorium esey no ta funciona. Si bo mester di un "reagens" awor bo no tin tempo pa warda dos siman prome cu bo tin e firmanan necesario. Tin otro manera tambe pa un laboratorio por funciona.
Por ehempel independiente di Gobierno, cu su mes responsabilidad, cu proceduranan di su mes. Mes transparente pero mas lihe si.
"Ami ta kere cu Landslaboratorium cu ainda ta resorta bao Gobierno tin hopi mas deber cu e historia y masha tiki cu loke ta logico y eficiente" asina Dr. Visser ta continua."Tin tres laboratorio cu ta traha independiente di Gobierno y nan ta drey bon. Mi ta convenci cu Landslaboratorium tambe por". Otro motibo ta cu como departamento di Gobierno Landslaboratorium ta limita pa actua lihe riba desaroyonan den condicionnan di trabao di expertonan manera 'klinisch chemicus', 'microbioloog', assistentnan bon educa y patholoognan anatoom. Sin e expertonan aki nunca lo por brinda e calidad desea. Pa haya expertonan necesario bo tin cu paga salarionan comparabel cu esun di specialistanan medico.
Awor tin un proceso di independisacion a cuminsa bao guia di Fernando Rigaud. E ta ehecutando e "verzelfstandigingsdossier". "Nos ta trahando un schedule. Intencion ta cu Landslaboratorium ta independiente pa dia 1 di juli 2012. Y pa garantisa cu nos por cumpli cu e schedule nos a bay busca un persona, yiu di tera, cu hopi experencia den procesonan asina. Por ehempel e la traha pa WEB ora WEB a independisa. P'esey mi ta hopi contento cu Lufrido Coes a join e team di Landslaboratorium", asina Minister Dr. Richard Visser a anuncia.
Conhuntamente cu tur e coleganan eyden, e dosnan aki lo bay traha na bienestar di Landslaboratorium. "Mi tin confiansa cu nan ta haci mas cu nan best y mi ta desea Sr. Lufrido Croes hopi exito", asina e mandatario a termina bisando. ❑


Fernando Rigaud y sr. Lufrido Croes

Wowo Critico

Pakico no ta caba cu e trabou







Cu tur e inversion tumando luga den e skina turistico mas importante di Aruba, un hende lo kere cu ta haci tur esfuerso pa e areanan ta representable. E area di Palm Beach, band di e hotelnan grandi ta unda tin e inversionnan den industria turistico mas grandi. Hotelnan ta inverti miyones pa mehora y embeyece nan facilidadnan y mester bisa cu diferente establecimentonan tambe a hinca hopi placa pa nan luga ta mustra mas atractivo.

Pa e motibo ey mes ta dificil pa compronde di con no ta caba cu e trabou. Di con ta laga sushedad plama rond di e inversionnan miyonario aki, anto pa colmo den bista di e propio clientenan cu nos ta invita pa nos isla.

Kico ta tuma pa haci limpiesa na momento cu caba di construi un luga, of percura cu no ta laga sushi benta.

Pasobra si mester mira rond di tres diferente centro comercial nobo na Palm Beach, e no ta duna bista di un trabou bon acaba. Al contrario, e ta muestra cu na Aruba, no ta haci esfuerso pa e toke final tambe ta di un calidad halto.❑

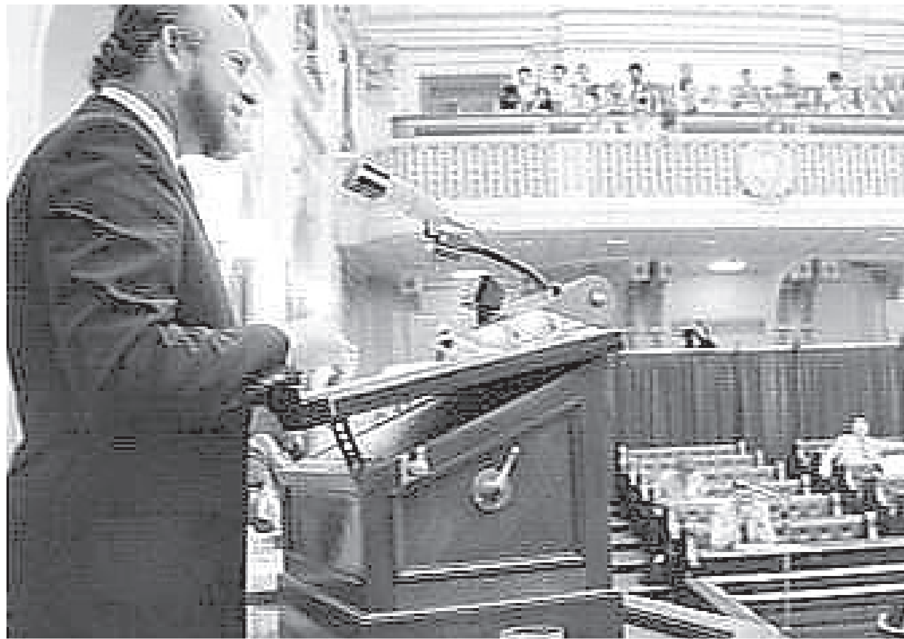




BON DIA Aruba

25 maart 2012: 35 aña di Referendum 1977

Evelyn Wever-Croes: "35 aña despues tin hende cu ta purba cambia e historia berdadero"




ORANJESTAD - Dia 25 di maart 1977 a tuma luga na Aruba e Referendum 1977. Den e Referendum aki nos pueblo por a expresa su deseo pa nos futuro constitucional, y e prome piedra a wordo poni pa realisacion di e deseo di e pueblo di Aruba pa ta liber, pa ta los di Antias. Pasobra e gran mayoria di nos pueblo a scoge pa un status los di Antias, y no pa keda den federacion cu Antias.

Den e Referendum aki tawata tin solamente dos opcion: federacion of independencia.

DICON NO TABATIN OPCION DI STATUS APARTE?

Pa diferente motibo. Na prome luga, a base di e derecho di autodeterminacion di un pueblo, e pueblo no por scoge pa Status Aparte, sino pa independencia. Status Aparte mester a wordo negocia cu Hulanda, pero prome mester a tene e Referendum den cual e pueblo ta expresa cu e kier ta los di Antias.

Betico Croes, den feliz memoria, a busca sosten na Nacionnan Uni, y akinan a haya e conseho pa pidi independencia, pasobra e ora Nacionnan Uni por sostene e deseo di e pueblo, y tambe pasobra esaki ta duna Aruba un margen pa negocia cu Hulanda. Y Betico a splica esey na placa chikito na pueblo di Aruba prome cu e Referendum na 1977. Pasobra den tur negociacion, bo mester pidi mas, pa bo haya locual cu bo ta desea. Ademas, Hulanda no a permiti pa papia mes di Status Aparte den añanan '70, pa Hulanda of cos ta keda mescos, Aruba ta keda oprimi bou di Curaçao, of cos ta cambia completamente, y Aruba ta bira independiente.

Un pueblo consciente a bay y a vota contra separacion, pasobra esey tawata e arma cu Betico y tur esnan cu a lucha cune, tawata tin mester pa forsa Hulanda pa tuma e deseo di nos pueblo, na serio. Ta solamente asina nos pueblo por a expresa su deseo di auto-determinacion.

E oponentenan e tempo ey, AVP y PPA a boicotia e referendum, nan a bisa nan hendenan pa bay lama! Pero e resultado tawata un 82% di participante cu a vota contra e federacion y na fabor di libertad! Cu e resultado aki den man, Betico Croes y tur esnan cu a lucha cune, por a drenta e recta final di e lucha pa nos Status Aparte. Desde e momento aki, cosnan a cambia, y Hulanda a haye forsa di tuma e pueblo Arubano na serio. Hulanda ya no por a chercha mas di e deseo di nos pueblo di ta liber, y tampoco AVP cu PPA, pasobra pueblo a papia idioma cla. A tuma poco mas luna, pa ta exacto te na augustus 1077, despues di e 'augustus scur' pa Hulanda a tuma nos na serio completamente, pero e Referendum aki tawata e base pa nos realisa nos libertad.

Lamentablemente awe, 35 aña despues tin hende cu ta purba cambia e historia berdadero, y no kier conta henter e historia. Pero tin hopi hende na bida cu por conta e historia berdadero. Locual nos mester haci si ta percura pa nos historia berdadero ta bon documenta pa futuro generacionnan.

Pabien Aruba cu e aniversario importante aki. Danki na nos lidernan incansabel, Betico Croes, den feliz memoria, y Nelson Oduber cu a logra realisa y mantene nos libertad. Laga nos no lubida nunca con duro e lucha tawata. Ta asina so nos lo sa di aprecia y stima nos libertad!❑

Presentacion "Manual di Gramatica di Papiamento-Morfologia" na Minister Plenipotenciario Edwin Abath

DEN HAAG – Recientemente na Cas di Aruba a tuma luga e presentacion y entrega di e buki 'Manual di Gramatica di Papiamento - Morfologia' na Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath pa e Linguista sr. Ramon Todd Dandaré. Presente tabata sr. Alwin Toppenberg, kende tambe a ricibi un ehemplar di e buki. Na e ocasion aki sr. Ramon Todd Dandaré, miembro di e comision cu a elabora e 'Manual di Gramatica di Papiamento - Morfologia', a declara cu despues di e manual aki lo sigui un manual cu ta trata Sintaxis di Papiamento. Ya caba tin un grupo di Departamento di Enseñansa di Aruba cu ta trahando riba e manual menciona y ta spera cu pa fin di e aña aki 'Manual di Gramatica di Papiamento - Sintaxis' lo mira luz di dia.

Sr. Edwin Abath a gradici Sr. Ramon Todd Dandaré pa e bunita gesto y pa e splicacion duna y a desea e grupo cu ta trahando riba Sintaxis di Papiamento masha hopi exito den nan trabao riba e tereno aki.❑



Bira un 'Hot Spot' cu MIO GRATIS!

Activa bo MiFi y comparti cu 5 amigo







ORANJESTAD – MiFi, e aparato di internet wireless di MIO awor ta GRATIS! Bira un Hot Spot y comparti bo señal cu 5 colega, 5 hende of 5 diferente aparato den cas. Unda cu bo bay, mientras cu bo tin bo MiFi cu bo, bo ta un 'Hot Spot' disfrutando di e servicio optimal di wireless internet na e capacidad di bo escogencia. Ademas di esey, unda cu bo ta, bo por comparti e servicio aki cu te cu 5 diferente persona y nan aparato faborito. Bo mes por ta sinta cu bo laptop, mientras cu esnan rond di bo ta gosa di wireless internet riba nan tablet, smartphone, Ipod, portable video game of notebook tambe. Enfin, riba tur aparato cu tin capacidad wifi, por conecta cu bo autorisacion, dunando nan e codigo, sin ningun problema y sin ningun interupcion.

Pasa awe mes na oficina di MIO y activa bo cuenta di MiFi caminda bo ta scoge un di tres opcion. Cada un ta bin cu casi of e dobel mes di capacidad. Asina bo ta haya 4GB na luga di 2GB, den e pakete basico; of 8GB na luga di 5GB y cu e di tres opcion haya 15GB di capacidad na luga di 10GB; y tur pa e mesun prijs cu bo tabata paga prome!!!

Haya bo MiFi gratis. Si...Gratis!!! MIO ta elimina e prijs di e Mifi bo tin cu paga solamente e 49 Florin di activacion. Bo ta paga menos cu mita di loke bo mester a paga prome. Esaki tur sin cu bo mester mara bo mes na un contract di 1 of 2 aña. MIO tampoco no tin tarifanan scondi of ta cobra bo extra si bo pasa bo limite. Cerca MIO bo ta conoce kico en berdad ta nifica 'unlimited'.

Keda pendiente pasobra diasabra awor durante e concierto di Gentleman, MIO, como un di e patrocinadonan di e evento fabuloso aki, lo tey pa gosa, pero tambe cla pa reparti hopi sorpresa entre publico y su clientenan.

Awo mas cu nunca MIO ta e compania cu bo por depende riba dje unda cu ta, ki ora cu ta. Bishita e tienda di MIO na Caya G.F. Betico Croes 222, local 8 na Cayena Mall of na Dragon Store San Nicolas y haya informacion yamando nan oficina na 583-0077. Tambe bo por bishita nan website www.mioaruba.com.❑

Weganan popular na Plaza Deto Varis







SANTA CRUZ – Districto di Santa Cruz tabatin varios opcion pa celebra Dia Nacional. Un di nan tabata Plaza Deto Varis caminda organisadonan a prepara un atardi di actividad incluyendo weganan popular pa mucha y adulto. Riba e combinacion di potret por aprecia momento cu e chikitinnan tabata bataya den e careda di saco mientras cu famia, amigo y biciña tabata apoya nan.❑

Britania semper punto obliga di celebracion popular









PIEDRA PLAT – Dia di Himno y Bandera 2012 no tabata diferente.
Un cantidad grandi di habitante di e districto, pero tambe di otro barionan a yega na veld di Britania conoci pa nan bon ambiente y actividadnan varia. Gruponan chikito y grandi a yega cerca pa sea participa den algun di e weganan popular, pa come y bebe e opcionnan crioyo y delicioso of djis pa wak y disfruta di e ambiente.
Fotografo di BON DIA Aruba a capta e imagennan alegre aki.❑

Club Estrella tambe a celebra 18 di Maart





SANTA CRUZ – Cu cuminda crioyo, bolo sabroso y presentacionnan cultural, asina Club Estrella a celebra Dia di Himno y Bandera diadomingo ultimo.

Esnan presente a disfruta di un ambiente masha ameno sinta bou di palo y gosando di e biento fresco mientras cu musica tipico tabata skeiro. Club Estrella mescos cu tantisimo otro club y organisacion den diferente barionan di e isla, a sa di celebra nos dia nacional.❑

Trabou intensivo pa concierto di Gentleman awe nochi

Riba Surfside Beach





ORANJESTAD - For di diaranson mainta trempan trabounan a cuminsa pa asina prepara e tereno unda cu awe nochi e artista di reggae internacional Gentleman lo haci su presentacion na Aruba. Ta trata aki di e Surfside Beach Square Garden. Aruba ta bibando den un entusiasmo inmenso pa cu e evento aki.
Un caliber hopi halto di musica y espectaculo ta loke Aruba lo por spera di Gentleman y su banda Evolution for di Alemania.
Ayera nochi e banda tabata den concierto na Venezuela y a bula awe mainta pa Aruba cu Insel Air. Di parti di promotornan por compronde cu e prebenta ta bayendo hopi lihe y ta recomenda tur hende pa cumpra nan carchi adelanta debi cu na porta e prijs lo ta un tiki mas halto. E ticketnan ta obtenibel na MIO Cayena Mall, CD's & More, Valero Palm Beach, Dragon CD & Electronics y Black Sheep pa solamente 50 florin. Riba e fotonan por mira Elite Productions laborando oranan largo pa asina prepara escenario. Fast Cargo tambe por a wordo mira riba e tereno pa asina cera e tereno cu container. E anochi aki nos bandanan local manera Honeypot, Time Banditsz y Mystical Connection lo haci un tremendo espectaculo. Portanan ta habri pa 7or di anochi y e prome banda local lo cuminsa pa 8or di anochi. Insel Air, Marley's Mellow Mood Drink, Aruba Trading Company, Presidente, MIO, Jean's Towing, Elite Productions, 24ora.com, Marky Bee's ta invita Aruba completo pa e prome concierto di aña 2012.❑





Grupo Melodia cu CD



ORANJESTAD – Diabierna atardi Grupo Melodia a sorprende Minister Michelle Hooyboer-Winklaar cu un regalo cu el a keda hopi contento cune. Ta trata aki di un CD cu nan canticanan mas conoci. E Minister di Cultura a ricibi e CD for di man di Cindy, Kiziah y Keylah di Grupo Melodia na Bestuurskantoor net dilanti e "I love Aruba landmark". Grupo Melodia ta conoci como un di e gruponan cu ta participa na tur festival di canto y composicion den e categorianan infantil y hubenil. E integrantenan ta hopi entusiasma y dedica na tene e folklore y cultura di Aruba na halto.
Nan a logra graba nan canticanan patriotico ariba CD como cu nan tin nan mesun studio, un di e mayornan ta conta. Sin un studio propio awendia ta hopi dificil pa yega na un produccion asina, pasobra e gastonan di grabacion ta bastante halto. Ta masha importante pa stimula nan interes y aprecia loke ta di nos, e mayor ta enfatisa.
Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a felicita Grupo Melodia cu e produccion aki, yena cu nan canticanan mas popular. E mandatario a expresa su deseo pa e hobennan motiva y talentoso aki di Grupo Melodia y nan musiconan dinamico, pa sigui apoya nos cultura y folklore cu e mes cariño y amor pa Aruba cu semper nan ta expresa den nan canticanan.❑

19 persona a ricibi nan certificado di participacion na prome curso pa Leerplicht Ambtenaren



ORANJESTAD - Despues di un siman di entrenamento basta intensivo bao guia di sr. John Hessen y sra. Lysiane Dijkhoff, 19 persona a ricibi nan certificado di participacion na e prome curso pa Leerplicht Ambtenaren y esnan cu lo ta nan partnernan den trabao, incluyendo Polis di Bario. Minister Dowers a bishita e grupo na cuminsamento di e curso y tambe na final pa e entrega di nan certificadonan. E ley di leerplicht tabata pega pa mas di 10 aña, te cu december 2011, ora Parlamento a vota unanimente na fabor di e ley. E mandatario a keda hopi satisfecho di wak cu cuanto entusiasmo tur partner den e introduccion y ehecucion di e ley aki ta trahando na bienestar di e hubentud di nos isla y nan futuro.

Yudando nos muchanan keda na scol ta provee oportunidadnan mas grandi cu kisas nan mes por a soña. Nan ta haya e oportunidad di sera conoci cu tanto diferente materia, ta descubri horizontenan nobo y ta desaroya den un ambiente den cua nan ta siña algo nobo tur dia. Ora un hoben ta bay scol, esaki tambe ta yuda evita cu e ta cay den criminalidad pasobra e tin su bista fiha ariba studia, traha y un futuro mas stabiel y sigur.

E grupo a 'click' cu otro for di prome momento cu e curso a cuminsa, sr. Hessen a bisa. E siman a bay hopi bon. Ta importante pa e Leerplicht Ambtenaar y Polis di Bario traha bon hunto, ya cu e Polis di Bario ta un persona di confianza den su bario y lo por asisti e Leerplicht Ambtenaar como un bon mediador, sr. Hessen a splica.

E ley di enseñansa obligatorio a cuminsa su proceso di introduccion cu e curso di un siman y awo ta sigui cu e establecimento di e oficina mes y traha ariba informacion cu mester comparti cu pueblo en general, pero particularmente cu tur esnan cu ta traha den enseñansa, mayornan y hobennan, pa por cuminsa cu e implementacion di e ley den fase.❑

Segun parlamentario Donny Rasmijn (AVP)

Spaans Lagoen ta sufri hopi di impacto humano negativo

Mester investiga causa di secura y falta di fluho di awa di mangrove



Parlamentario Donny Rasmijn ta preocupa riba situacion extraordinario den cual tin un secura hopi extenso den e saliña.



ORANJESTAD - Parlamentario Donny Rasmijn ta bisa cu Aruba conoce diferente areanan natural importante pa flora y fauna. Un di esakinan ta e asina conoci Spaans Lagoen Plas. E area aki ta reconoci internacionalmente pa diferente tratado y convencion. Por ehempel, Birdlife International (un organisacion mundial di proteccion di parha) ta reconoce e area aki como un "Important Bird Area".

Mas importante ainda tin un tratado internacional firma na Ramsar (Turkia) cu ta reconoce Spaans Lagoen como un wetland (saliña) importante pa Aruba. "Tin un situacion fastioso andando na e momentonan aki cu amantenan di naturalesa a trece na atencion di mi persona.

E situacion ta uno extraordinario den cual tin un secura hopi extenso den e saliña. A topa cu partinan di e terreno cu ta completamente seco y hasta piscanan morto cu a keda atrapa prome cu e awa a seca". E situacion aki por trece diferente consecuencia riba termino corto y largo. Den termino corto ta nifica cu parhanan no por bin alimenta na e luga importante aki. E parhanan aki no ta solamente local, pero tambe tin hopi parhanan migratorio cu den e temporada aki ta den proceso di bula di Sur America pa paisnan den norte. Ademas di esaki tur e cangreunan, piscanan y otro bestianan cu no ta sobrevivi e secura. Riba termino largo e situacion por impacta nos rifnan. E mangelnan ta un cuna pa pisca cu despues lo bay biba riba e rifnan rond di nos isla. E rifnan ya caba tin un presion negativo door di e presencia di Lionfish invasivo den nos awanan. Door di perde e piscanan of hasta e mangrove di Spaans Lagoen e lo complica e repopulacion di e rifnan cu pisca nobo.

Tin diferente motibo cu por a causa e situacion aki pero tur ta bin bek na e mesun problema central, pasobra un area di mangrove mester wordo manteni cu fluho di awa. Nos ta den un temporada di la Niña cu por spera hopi yobida cu por trece mas santo di riunan den e plas.

Esaki por stroba e fluho di awa natural. Un otro observacion ta renobacion di e brug bieu na Spaans Lagoen unda cu fluho di awa a wordo amplia door di drecha e asina yama "duikers" of tubonan cu ta laga awa pasa bou di e brug. E factornan aki no ta automaticamente e motibo di e secura, pero lo ta bon pa investiga cientificamente kico por ta causando esaki door di expertonan den fluho di awa di mangrove. Pa medio di esaki ta hasi un apelacion pa cuminsa investiga causanan di e situacion aki mas pronto cu ta posibel.

Ademas di e problema di fluho di awa, a ripara cu Spaans Lagoen ta sufri hopi di impacto humano negativo. Esaki ta manifesta su mes na diferente manera. Un ehempel ta e cantidad di sushi cu ta wordo deposita ilegalmente na e sitio. Tambe por wak cu vehiculonan di motor ta haci maluso di e area como si fuera ta un pista di off-road. Esaki ta pone un stress inmeso riba e fauna, por ehempel e neishinan di Shoco cu tin den e area. Aruba tin un obligacion moral, pero tambe internacional pa proteha e herencia natural aki. Ya caba nos tin Parke Nacional Arikok, cu pa medio di e Natuurbeschermingsverordening y e Landsbesluit Parke Nacional Arikok a wordo designa oficialmente como areanan protegi. E plas di Spaans Lagoen tambe por cay bou di proteccion di Parke Arikok. Es mas ya caba Fundacion Parke Nacional Arikok a inicia e proseso aki door di dialoga cu departamentonan den gobierno.

Un solucion pa esaki prome cu fin di 2012 lo ta den liña cu e maneho sostenibel pa Aruba su gobierno ta para tras di proteccion di nos naturalesa.

"Pa conclui nos mester pensa cu nombra un area coma area protegi riba su mes no ta un solucion. Importante ta cu por sanciona ora cosnan no ta anda manera nan mester ta. Locual cu Aruba tin falta di dje ta e falta pa implementa e control y sancion pa medio di Ministero Publico. A bira tempo pa nos actua, pa nos naturalesa, medio ambiente, pa nos yiunan y pa nos Aruba", Rasmijn ta termina.❑

Entregamento di diploma di Hoofdkommies der Invoerrechten en Accijnzen na Servicio di Aduana





ORANJESTAD – Diaranson ultimo, dia 21 di maart, a tuma lugar e entregamento di diploma pa e rango di "Hoofdkommies der Invoerrechten en Accijnzen".

E estudio pa "Hoofdkommies der Invoerrechten en Accijnzen" tabata tin un duracion di 2 aña. E estudio aki ta dividi den dos parti. E promer parti a cuminsa na aña 2009 y a caba na 2010 y e di dos parti a cuminsa na 2011 y a termina na 2012. Solamente esunnan cu a slaag pa e promer parti por a participa na e di dos parti y e ora ei ta haya e diploma pa cu estudio aki. Na 2009 e estudio a cuminsa cu 25 cursista di lokual 18 a slaag. Esaki ta un logro grandi pa e cursistanan pasobra no ta facil pa combina un estudio cu bo famia. E estudionan di dienst ta mas tanto despues di ora di trabou y e cursistanan hopi biaha ta cansa. Asina mes ful e grupo a gradua!

E grupo cu a gradua ta: sra. Lillian Albertus, sra. Arlinda v/der Biezen, sra. Mildred Croes, sr. Porfilio Croes, sr. Alexander Geerman, sra. Carol Hodge, sr. Andries Hijmering, sr. Riley Jansen, sr. Johan Lopez, sr. Ryan Lopez, sr. Giovanni Nicolaas, sra. Jessica Rivero, sr. Marlon Ruiz, sr. Jason Schmidt, sra. Aileen Siera, sr. Ivan Werleman, sr. Roland Wernet, y sr. Oliver Wever. E mihor graduado tabata un ser femenino cu ta sra. Mildred Croes. Masha Pabien! Na prome luga mester bisa danki na Minister di Finansas, Comunicacion, Utilidad y Energia, sr. ing. Mike de Meza bac., kende a duna su aprobacion pa start cu e estudio importante aki. Tambe na Director di Servicio di Impuesto y Aduana, sra .mr. R.R. Lopez-Hernandez y e hefe di Servicio di Aduana sra. mr. Corinne Cabenda kende semper ta para positivo tras di e estudionan interno di Servicio di Impuesto y Aduana pa asina e empleado por yega na un nivel halto y profesional den su carera. Tambe mester bisa danki na e personanan encarga cu e organisacion di e estudio aki kendenan ta, sra. Antonia Werleman-Curie cu a fungi como e hefe di estudio, y sra. drs. Lisa-Marie Vandormael-Moons secretaria di e estudio. Tambe na sr. Marcelito Pablo cu tabata e hefe di e estudio di e promer parti di e opleiding aki y un parti tambe pa cu e di e dos parti. Pa organisa un opleiding no ta facil y e personanan aki a hinca hopi tempo y energia, tambe despues di nan trabou.

Presente na e entregamento di e diploma tabata tin sr. Excelencia Minister di Justicia y Enseñansa sr. mr. drs. Arthur Dowers, sr. mr. Leandro Bernadina beleidsadviseur na bureau MinFin, secretaria na bureau MinFin sra. Diana Clarke y beleidsadviseur Fiscale Zaken sra. mr. Cindy Clark, Directora sustito di Servicio di Impuesto y Aduana sra. mr. F. D. Croes, tambe e hefe interino di Servicio di Aduana sr. mr. Stephen Maduro, docentenan di e estudio, tur e hefenan di e diferente seccionnan di douane, tur e graduadonan y nan famia.

Un danki special ta bai na e Directora subdito di Belastingsdienst sra. mr. F.D. Croes cu a duna su aportacion na final di e estudio pa'sina e opleiding clausura cu exito. Un gradicimento na tur e docentenan y un pabien hopi grandi na e graduadonan kendenan a lucha hopi y a sa di perservera pa yega na e meta final esta e graduacion.❑

Sra. Xiomara Ruiz Maduro(MEP)

Gobierno ta spera cu trahadonan di Valero ta bay core tram den Oranjestad

ORANJESTAD – Partido MEP a bin ta experencia cu nan ta manipula y sconde informacion. Awor aki den e caso di Valero a bolbe confronta e mesun situacion. A sconde pa temponan largo cu Valero no lo keda Aruba. A keda wanta e informacion te ora no tabata por mas. Asina mes fraccion di MEP ta mira cu Prome Minister no tin sinceridad cu pueblo di Aruba.
E maneho di gobierno ta pa hala tur cos di su curpa y tire den scochi di MEP.

Desde e anuncio di Valero, Partido MEP a bin ta confronta e situacion cu Prome Minister y tambe algun Parlamentario a cuminsa bisa cu partido MEP a cuminsa fiesta cu e clausura di e refineria. Sra. Xiomara Ruis Maduro ta haya cu e informacion aki no ta cuadra cu realidad. Aki ta mira cu Prome Minister Mike Eman no ta sincero cu pueblo. Ora cu repasa e corant nan di 2009, por a mira ken ta esun cu tabata hunga cu e dolor di pueblo.

No ta un comunicado pero un cantidad di comunicado a Sali for di fraccion di AVP y Sr. Mike Eman. Na varios ocasion AVP a bisa cu nan tin e solucion na aña 2009. Tambe a bisa cu nan tin yen di hende cu ta interesa. Dia 16 di october 2009 sr. Mike Eman a bisa cu petrochina ta bisa di ta hopi interesa. Dos aña a pasa y atrobe nan ta bisa cu nan ta bay sinta cu ehecutivonan di Petrochina.

Awor cu gobierno ta mira cu nan no pro ehecuta e existencia di e refineria, ta bisa cu tin otro proyecto di Gabinete Eman caminda por acomoda e trahadonan. Dia cu a trata e acuerdo cu Valero na aña 2010, Fraccion di AVP no kier a bay di acuerdo cu un mocion di MEP. Ta trata di un mocion pa asina garantisa un fondo pa e trahadonan aki si encaso e refineria no sigui opera. E dia ei ningun hende a tende di e fondo aki, pero awe pa e error di Gabinete Eman y e fraccion di AVP den Parlamento, nan ta bin bisa cu awe tin otro proyecto.

Awor gobierno ta spera di e trahadonan di Valero awe ta bay core den tram. E ta di pensamento cu e trahadonan den Valero ta bay pone rails pa e tram of pone klinker pa e tram pasa den centro di ciudad. Prome Minister Mike Eman ta spera cu e personanan aki ta bay traha riba e bestuurskantoor nobo? E personanan aki ora e bestuurskantoor nobo keda cla, nan ta bay traha den e cocolishi di gobierno? MEP ta haya cu esaki ta un forma di hunga cu sentimento di hende.

Prome Minister ta na haltura cu e trahadonan aki ta perde nan trabou y nan no ta trahado den construccion. E proyectonan aki ya caba ta destina pa otro contratista pa haci e trabou. Ningun hende tabata warda riba esunnan den Valero pa haci e trabou. Con ta bay haci cu e otro hendenan aki. no tin suficiente cupo di trabou. E salario cu e personanan aki tabata gana den Valero, no ta mesun salario cu e personanan aki ta bay gana. E experticio di esun nan trahando den Valero no ta pa traha caminda. Prome Minister mester stop di manipula menta di hende y hunga cu sentimento di e hendenan di Valero.
Gobierno mester acepta cu nan a duna placa di pueblo na Valero y a comete e error di mas grandi y ningun dia a pidi garantia di Valero pa nan existencia na Aruba.❑

Partido MEP trahando duro riba restructuracion di partido


Tur miembro di partido MEP tin e oportunidad pa ser eligi miembro di e directiva di e districto na unda e ta biba.

ORANJESTAD - Den e ultimo Congreso di MEP, lider di Partido Evelyn Wever-Croes a haya e mandato pa reorganisa partido MEP.

Meta ta pa asina garantisa funcionamento optimal di partido y haci MEP e partido mas grandi di Aruba un biaha mas.

E situacion financiero, social y economico reinante na Aruba ta exigi pa MEP ta cla pa enfrenta e reto di goberna y salba Aruba na beneficio di nos tur cu ta biba riba e pais aki.

MEP kier profundisa e contacto cu su miembronan den cada districto y bario di nos pais pa asina por sigura e democracia participativo cu Partido MEP ta kere firmemente aden. Pa e motibo aki MEP a parti Aruba den 6 districto, esta Noord, Playa, Paradera, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas, cu e intencion pa elegi un directiva nobo cu lo ta e punto di contacto den tur e districtonan aki y nan respectivo barionan. E eleccionnan pa e directivanan lo wordo teni pa cada districto separa. Tur lo tuma luga na Cede Libertador G.F. "Betico" Croes na Santa Cruz, riba e siguiente fechanan: Savaneta 24 maart 2012, Paradera 25 maart 2012, Playa 31 maart 2012, Santa Cruz 1 april 2012, Noord 14 april 2012 y San Nicolas 15 april 2012.

Durante e reunionnan ey lo trata tambe diferente topico interesante, entre otro Economia di Aruba, Finanzas Publico, Asuntonan Social.

Reunionnan ta cuminsa pa 9.00 or am.

Tur miembro di partido MEP tin e oportunidad pa ser eligi miembro di e directiva di e districto na unda e ta biba. Tuma contacto cu e persona cu ta guia cada districto Carl Giel(Noord), Xiomara Ruiz Maduro (Oranjestad), Maikel Kelly (Paradera), Arondino Croes (Santa Cruz), Ady Thijsen(Savaneta) of Edison Briesen (San Nicolas). ❑

COMMENTARY: WHO DOESN'T LOVE A LIST?



Gail Collins
© 2012 New York Times News Service The only six things you need to know right now about the presidential race: 1) People really like stories that promise you there are only six things they need to know about something. It gives them hope that if they just finish your list, you will leave them alone to think about other critical current event issues, or "The Hunger Games." 2) Rick Santorum appears to be the favorite in Saturday's Louisiana primary. Perhaps this oil-drilling, oil-spilling state likes his position on global warming. Which is that he has never believed in it. Never. Not even when he was in college and some of his friends would go out behind the fraternity house and do a little climate science. Young Rick preferred to stay in his room and look at pictures of the Arctic National Wildlife Refuge. "If you leave it to Nature, then Nature will do what Nature does, which is boom and bust," he said last month at an energy summit meeting in Colorado. I believe I speak for many Americans when I respond: bust? What's this about a bust? Also, at the same gathering, Santorum said that humans were put on Earth "to use it wisely and steward it wisely, but for our benefit, not for the Earth's benefit." Right. Who cares what the Earth likes? If it isn't happy, let it just go sit in a corner and warm. See if we care. 3) There's been a lot of talk about Republicans suffering from primary fatigue. "They are really kind of tired of this," Michele Bachmann told Joe Scarborough on MSNBC. Perhaps Bachmann would like the Republicans to start concentrating on more important matters, like retiring her presidential campaign debt. We have heard a lot of complaints about how long and dreary these presidential contests have been, but they all seem totally wrongheaded. The primaries have been great for the economy. Dimwitted billionaires are dumping money they don't need into the campaigns of people who can't win, providing much-needed jobs for ad-writers, poll-takers and yard-sign manufacturers. Do you remember, at the depth of the recession, when Keynesians kept saying that we could jump-start the recovery by just paying a whole bunch of people to dig holes and fill them back in? This is exactly the same thing! Keep going, Republicans! 4) After the Louisiana primary is over, there will certainlybe new calls for Newt Gingrich to get out of the race. Those doing the urging will point out that his campaign seems to be sunk in debt and that he's never going to win anything. Sure, those are points. But, on the other hand, where do you want him to go? Home to sit in the basement? The man has nothing else to do. Be reasonable. 5) Democrats are getting so bored that they've started to speculate about whether Joe Biden will run in 2016. Everyone is getting excited about the idea of a primary contest between Biden, who would be 73, and Hillary Clinton, who would be turning 69. Biden could match the Ronald Reagan presidential oldness record! We do worry a little about the age thing, since we all know that William Henry Harrison was sworn in at 68, caught a cold and died a month later. But the good news is that if Clinton or Biden wins, and then gets the sniffles while giving the Inaugural Address, the presidential physicians would probably not respond with bleeding and creating therapeutic blisters.
Timid souls might counsel that we shouldn't be thinking about 2016 before we've even had the conventions in 2012. They might throw out other names, like Andrew Cuomo, who has won the hearts of New Yorkers by being governor for more than a year without having anything terrible happen. But, I say, what the heck. Let's just agree right now that we want a Clinton-Biden primary season next time around. We can talk about it constantly through the entire next administration, further convincing all Americans under the age of 50 that the older generation is never going to get out of the way and let them have the good jobs. 6) Unless Mitt Romney says a new strange thing this weekend, his opponents will continue to remind the world that a top Romney aide compared the candidate's campaign strategy to shaking up an Etch A Sketch.
I would recommend giving this one a rest, even though the aide's comment does speak to the fact that Romney will switch his position on anything, possibly including the number of states in the union, if he thinks it'll get him elected. On the other hand, people really like Etch A Sketches. Thinking about them gives voters warm memories of childhood afternoons, whiled away with a primitive mechanical drawing toy. Really, if you want to make them irritated, better to go back to the dog on the car roof. Nobody likes thinking about that dog.❑



Paranoia Strikes Deeper



By PAUL KRUGMAN
Stop, hey, what's that sound? Actually, it's the noise a great political party makes when it loses what's left of its mind. And it happened — where else? — on Fox News on Sunday, when Mitt Romney bought fully into the claim that gas prices are high thanks to an
This claim isn't just nuts; it's a sort of craziness triple play — a lie wrapped in an absurdity swaddled in paranoia. It's the sort of thing you used to hear only from people who also believed that fluoridated water was a Communist plot. But now the gas-price conspiracy theory has been formally endorsed by the likely Republican presidential nominee.
Before we get to the larger implications of this endorsement, let's get the facts on gas prices straight.
First, the lie: No, President Obama did not say, as many Republicans now claim, that he wanted higher gasoline prices.
He did once say that a cap-and-trade system for carbon emissions would cause electricity prices to "skyrocket" — an unfortunate word choice. But saying that such a system would raise energy prices was just a factual statement, not a declaration of intent to punish American consumers. The claim that Mr. Obama wanted higher prices is a lie, pure and simple.
And it's a lie wrapped in an absurdity, because the president of the United States doesn't control gasoline prices, or even have much influence over those prices. Oil prices are set in a world market, and America, which accounts for only about a tenth of world production, can't move those prices much. Indeed, the recent rise in gas prices has taken place despite rising U.S. oil production and falling imports.
Finally, there's the paranoia, the belief that liberals in general, and Obama administration officials in particular, are trying to make driving unaffordable as part of a nefarious plot against the American way of life. And, no, I'm not exaggerating. This is what you hear even from thoroughly mainstream conservatives.
For example, last year George Will declared that the Obama administration's support for train travel had nothing to do with relieving congestion and reducing environmental impacts. No, he insisted, "the real reason for progressives' passion for trains is their goal of diminishing Americans' individualism in order to make them more amenable to collectivism." Who knew that Dagny Taggart, the railroad executive heroine of "Atlas Shrugged," was a Commie?
O.K., this is all kind of funny. But it's also deeply scary.
As Richard Hofstadter pointed out in his classic 1964 essay "The Paranoid Style in American Politics," crazy conspiracy theories have been an American tradition ever since clergymen began warning that Thomas Jefferson was an agent of the Bavarian Illuminati. But it's one thing to have a paranoid fringe playing a marginal role in a nation's political life; it's something quite different when that fringe takes over a whole party, to the point where candidates must share, or pretend to share, that fringe's paranoia to receive the party's presidential nod.
And it's not just gas prices, of course. In fact, the conspiracy theories are proliferating so fast it's hard to keep up. Thus, large numbers of Republicans — and we're talking about important political figures, not random supporters — firmly believe that global warming is a gigantic hoax perpetrated by a global conspiracy involving thousands of scientists, not one of whom has broken the code of omertà.
Meanwhile, others are attributing the recent improvement in economic news to a dastardly plot to withhold stimulus funds, releasing them just before the 2012 election. And let's not even get into health reform.
Why is this happening? At least part of the answer must lie in the way right-wing media create an alternate reality.
For example, did you hear about how the cost of Obamacare just doubled? It didn't, but millions of Fox-viewers and Rush-listeners believe that it did.
Naturally, people who constantly hear about the evil that liberals do are ready and willing to believe that everything bad is the result of a dastardly liberal plot. And these are the people who vote in Republican primaries.
But what about the broader electorate?
If and when he wins the nomination, Mr. Romney will try, as a hapless adviser put it, to shake his Etch A Sketch — that is, to erase the record of his pandering to the crazy right and convince voters that he's actually a moderate. And maybe he can pull it off.
But let's hope that he can't, because the kind of pandering he has engaged in during his quest for the nomination matters.
Whatever Mr. Romney may personally believe, the fact is that by endorsing the right's paranoid fantasies, he is helping to further a dangerous trend in America's political life. And he should be held accountable for his actions.
A version of this op-ed appeared in print on March 23, 2012, on page A29 of the New York edition with the headlin.❑

BON DIA Aruba

Mercado di purga y bake sale di Taoist Tai Chi



ORANJESTAD - Diadomingo 25 di maart 2012, Taoist Tai Chi Society Aruba ta organisa un mercado di purga den combinacion cu bakesale na Club Caiquetio. E orario lo ta di 10or di mainta te cu 1or di merdia. Lo tin bolo, juicenan natural, diferente snacks, diferente sopi, buki, mata, articulonan di cas, demostracion di Taoist Tai Chi® internal arts of health, y mucho mas. Bin pasa un rato agradabel cu bo famia y cera conoci cu e arte di Taoist Tai Chi® internal arts Pa mas informacion por yama Sra. Marianne Croes, 733-0074 of Sra. Madel Jacopucci, 733-5433.❑

Ayudo Social Santa Cruz

SANTA CRUZ - Ayudo Social Sta. Cruz ta informa tur su parokianonan den necesidad cu nos lo parti paña riba e siguiente dia: Diamars 27 di maart 2012 di 4'or te cu 6'0r di atardi na Centro San Martin Sta.Cruz. Por fabor bin cu saco of algo pa hiba locual cu bo mester cas.❑

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

03 08 14 15 20 Letter L
30 Joker

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
4034 7194 3165	4017	0744 Geminis
DIARIO	**CORSOW**	**Super**
5762 3990 4929	3092 8169 0923	3775

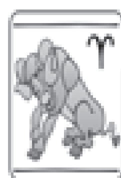
MINI MEGA 05 09 10 26 01 Mini Mega

LOTTO DI DIA 07-08-09-10-26

Florida Lottery 5 Million in prices Maart 21, 2012 2-3-4-10-18-26Xtrax2

MEGA MILLIONS 290 Million in prices Maart 20, 2012 1 - 4 - 6 - 11 - 14 » 30

HOROSCOPES



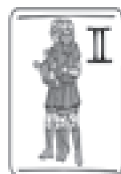
Aries MARCH 22 - APRIL 20

Awe no ta bay pa ignora problemanan real, e ta pa relaha y aclaria bo mente.



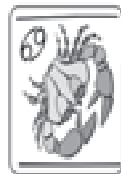
Taurus APRIL 21 - MAY 21

Amigonan ta un regalo cu bo ta duna bo mes. Mustra nan cu nunca lo bo tuma nan subestima nan.



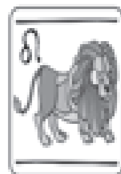
Gemini MAY 22 - JUN. 22

Bo retonan ta causando poco frustracion den e bida di bo sernan stima awe.



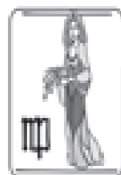
Cancer JUN. 23 - JUL. 22

Duna bo mes tempo pa haci tur loke bo ta haciendo. No pone presion riba bo mes.



Leo JUL. 23 - AUG. 23

No perde control. Bira tur emocional solamente lo haci bo daña na final.



Virgo AUG. 24 - SEPT. 23

Cambionan real ta biniendo den un di bo relacionnan bieu, y nan ta bon!



Libra SEPT. 24 - OCT. 23

Ki locura cu sosode den bo rutina, lo bo disfruta di e ups and downs di dje.



Scorpio OCT. 24 - NOV. 22

Bo soñonan semper tabata interesante, pero aworaki tambe nan ta informativo.



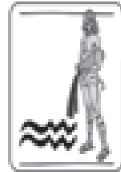
Sagittarius NOV. 23 - DEC. 21

Bo tin mas libertad cu nunca prome; ta ora pa expande bo horizontenan.



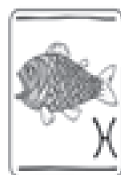
Capricorn DEC. 22 - JAN. 20

Bo habilidad pa conecta cu otronan semper ta fuerte, pero aworaki ta mas fuerte ainda!



Aquarius JAN. 21 - FEB. 18

Bo por wordo distrae di bo meta inicial awe, pero lo bo haya bo caminda bek.



Pisces FEB 19. - MAR. 20

Consenti bo mes cu amor y atencion awe! Bay, bo merece poco cariño.

Doctor na warda

ORANJESTAD
24 di Maart
Dr. Mungra
SAN NICOLAS
Dr. Vis

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Maria Tel. 5858145
San Nicolaas:
Botica San Lucas Tel. 584-5119

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

24 Coral Princess
26 Horizon



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Brazil Taekwondo Stichting ta entrena na Baby Beach











SAN NICOLAS - Diasabra mainta e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting a train na Baby Beach den preparacion pa Ultimate Taekwondo Cup.

Diasabra ta un dia normal di training pa e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting unda cu training ta cuminsa for di 8'or pa 11'or di mainta. E siman aki a dicidi di train na Baby Beach unda cu e training ta mas pisa cu den e gymzaal. Trainer Alberto Klabér y Robert Giel a dirigi e training y tur e atletanan a keda basta cansa.

E trainingnan pafo di e gymzaal nunca ta facil, aki ta unda e atletanan ta pone nan maximo esfuerso of nan ta haya ayudo specialmente ora di core. E combinacion aki ta bayendo hopi bon, specialmente pa e atletanan nobo cu ta train cu Brazil Taekwondo Stichting awor. E siman aki training ta sigui normal unda cu lo sigui cu e preparacion pa e Ultimate Taekwondo Cup cu ta dia 14 di April.❏





Final Copa Himno y Bandera 2012 Diadomingo awor na Aruba Jrs. Ballpark

ORANJESTAD - Diadomingo awor Maart 25 2012 ta bai tuma lugar na Aruba Jrs. Ballpark e final di e di 22 campeonato di Himno y Bandera di Aruba durante un dia deportivo cu 5 wega di softball di locual tres ta amistoso y dos ta valido pa e campeonato.

E prome wega cu ta cuminsa 9.30 a.m. lo bay entre di La Moderna sluggers 60+ contra di Napa 60+, esaki ta un wega amistoso. pa 11.00 a.m.

Astros Chill ta enfrenta Surprise Home Sweet Home Real Estate pa e honroso tercer y cuatro lugar. Ambos ekipo a termina e weganan pre-eliminar cu 2 gana y un perdi cu caredanan faborabel pa hunga pa e di tercer luga. 12.30 p.m. Aruba Jrs. cu 3 wega y cero perdi cu 36 careda plus ta enfrenta Kenro Vets tambe cu tres gana y cero perdi cu 29 careda plus pa e titulo campeonil y sub-campeon. Despues di e wega final aki ta subi tereno Magic Angels contra di Tanki Leendert Girls pa 2.30 di atardi.

E ultimo wega lo bay entre di Hala Weso Boys y Brigons softball team pa 4.00 'or di atardi. Pa locual ta e campeonato Copa Dutch Caribbean Himno y Bandera di Aruba, e ekipo di Aruba Kenro Vets a titula campeon door di abandono di tereno di e ekipo di Corsou den di dos inning. Organisadonan no ta desea di bay den comentario y ta felicita Kenro Vets cu e titulo obteni. Organisadonan ta felicita tambe Srs. Janchi Croes, Rock Angela y Freddy Tromp cu a ser honra dia 18 di Maart pa nan valioso contribucion y aporte na deporte. Tur hende ta bon bini Diadomingo awor pa presencia candeloso partidonan di softball acompaña cu ambientoso musica, cushina cu variacion grandi y bar na gusto di tur hende. ❏



Biba cada momento

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of our beloved, mother, grandmother, greathgrandmother, aunt, friend:



Enid H. Dey (Phillips)

who passed away on the 4th February 2012 at the age of 77

Left to mourn are her:

Daughter: Espacia Cora Gama Felix-Phillips and husband: Jose J. Gama Felix

Grandchildren: †Charissa Rivas-Flanders
Dwight Kock
Dwayne Kock

Great grandchildren: Shamil Figaroa
Noëlix Rivas
Felix Rivas

Brothers: †Paul Hamilton Phillips
†Patrick Phillips
†Ashley Phillips
†Byron Phillips

Nephews: Rocky Phillips & family (SXM)
Cito Phillips & family (SXM)
Ernie Phillips & family (SXM)
Larry Phillips & family
Clyde Phillips & family
Keworth (Kenny) Meyers & family

Beloved sister in law: Dorothy Phillips
Beatrix Phillips

Relatives: Phillips, Williams, Trotman, Gama Felix, Rivas, Figaroa, Meyers, Dublin, Kelvin & Jessy Gama.

Close friends: Hall, Rita, Grant, Ronny Williams and family, Maria Dickson and Paulina, Sibyl Alexander and many other friends in London.

The funeral will take place on Monday 26th March 2012 leaving the Christ Church Methodist Church to the Government cemetery in San Nicolas. The body of the late Ms. Enid H. Dey (Phillips) will be laid out from 2.00 to 3.15 pm followed by the sevice at 3:30 pm in the Christ Church Methodist Church, Amalia van Solmstraat, San Nicolas.

After the funeral please no condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





" Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunia,
Laga tur locual cu I ta laga atras keda bunita."

"Cado Wever"

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios y hopi agradeci pa tur
locual e la hasi y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di
nos mama, wela, tanta, bisawela y bisinja stima:



Sra. Vda. Martina Vrolijk-Paskel

mihor conoci como: "Ma Tina, Tanta Tina, Ma of Tina"
na edad di 95 anj
*** 16 November 1916 † 21 Maart 2012**

Na nomber di su yiunan:
Sita Croes-Vrolijk
Jacintho Vrolijk (Bubu)
Segundo y Lucia Vrolijk-Everon
Damian Vrolijk (Dama)
Lucia y Fojan Feliciana
Su nietonan cu semper e la stima:
Erik Vrolijk y yiunan
Mireya, Dolfi Paesch y yiu
Johny Croes
Richard, Sandra y yiu
Marcia Croes y yiu
Haime Feliciana
Ronny Felician, Gina Tondu y yiunan
† Edgar Feliciana y yiunan
Eugene Feliciana, Joyce y yiunan
Gregory Feliciana, Milangela Silberie y yiunan
Yazira Feliciana, Gilbert Javois y yiunan
Shanisse Feliciana
Su bisanietonan.

Su sobrinonan y sobrinanan:
Aura y Mai Kelly y famia
Linda Adelis y famia
Greta Rasmijn y famia
Efigenio (Buchi) Paskel
Roberto (Robby) Paskel
Ismael (Mel) Paskel
† Eddy Paskel y famia

Amiga stima di cas: Chanita Feliciana
Tur su comer y compernan y demas famia: Paskel, Vrolijk, Thijsen, Boekhoudt, Henriquez, Paesch, Geermanb, Kelly, Rasmijn, Croes, Feliciana, Everon, Van Trikt, Tondu, Silberie, Javois, Ras, Hernandis, Dorothal.
Amigonan, conocirnan y Bisinjanan: Pereira, Kelly, Winterdaal, Kock, Dijkhoff, Tromp, Carolina, Loopstok.
Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 26 di maart 2012 pa 4'or atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo pa santana Catolico na Sta. Cruz.
For di 12'or pa 3.30 pm e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na cas Piedra Plat 167.
Adres pa Condolencia : Piedra Plat # 167
Di 7:00 – 9:00 pm
Diasabra 24 di maart y Diadomingo 25 di maart 2012
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Mi ta warda, warda so riba Señor,
Mi tin fe den su palabra

Salmo 130:5

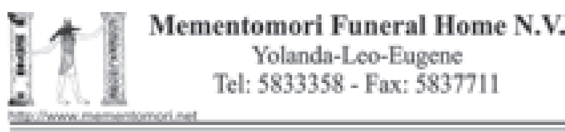
A bai sosega den Paz Eterno di Señor:



Sra. Beatriz Juliana Geerman – Geerman

*** 31-01-1938 † 21-03-2012**
Viuda di † Sr. Egidio Geerman

Na nomber di su yiu stima:
Esther y Esposo Engelberto (Tico) Albertsz-Geerman
Nieto y nietanan stima:
Samantha Albertsz y Sandro Besaril
Zahira Albertsz
Engelberto Istrael Albertsz y Lidwitza Ruiz na Hulanda
Su unico bisanieto:
Ziquion Istrael Albertsz
Su Rumannan:
† Sr. Emiterio, esposa Maria Geerman-Koolman y famia
† Sr. Alejandro, esposa Maria Geerman-Britten y famia
Sra. Ruby, esposo Freddy Solognier-Geerman y famia
† Sra. Vda. Helenita, † esposo Nildo Alders-Geerman y famia
Sra. Vda. Veronica, † esposo Francisco Dijkhoff-Geerman y famia
Sra. Vda. Petra Maria, † esposo Luis Lampe-Geerman y famia
Swa y cuñanan:
† Genaro, esposa Nanachi Geerman – Geerman y famia
Editha, esposo Epifanio (Fanni) Ras y famia
† Andresito, esposa Mona Geerman-Werleman y famia
Gabriela Geerman
† Mathias, esposa Ninita Geerman-Irausquin y famia
Ursula, esposo George (Choon) Fowler y famia na Korsow
Olinda, esposo Jan (Janchi) Werleman y famia
Placido, esposa Martina (Ina) Geerman – Werleman y famia
† Marcelino Geerman
Margo, esposo Eusebio (Chebito) Loefstop y famia
Consuegro y Consuegra:
Ceferino (Pooy), esposa Hipolita (Polita) Albertsz-Maduro y famia
Sobrino y sobrinanan, sobresobrino y sobresobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan stima, amistadesnan di cas y conocirnan.
Famianan: Geerman, Albertsz, Boekhoudt, Werleman, Croes, Ruiz, Rasmijn, Koolman, Britten, Solognier, Alders, Dijkhoff, Lampe, Ras, Fowler, Loefstop, Irausquin, Sillie, Tromp, Bareño, de Mey, Dabian, Boekhouwer, Oduber, Gil, Figaroa, Fingal, Leon, Dania, Jeandor, Maduro, Deluvia, Loopstok, de Windt, Greaux, Dirksz, Kock, van Galen, Snelders, Lacle, Ramou, Everon, Wernet y demas famianan na Korsow, Merca y Hulanda
ta keda invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 24 di maart 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. For di 2'or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Dankbaar voor wat zij in haar leven voor ons heeft betekend, delen wij mede dat op 84 jarige leeftijd van ons is heengegaan

Josephine Irene Hartogh z.l.

Kinderen:
Diana en Marlon Pieters-Gonzalez
Zussen: Hilda en Arthur de Robles z.l. en familie
Blanche en Albert Eman z.l. en familie
Eline en Lodewijk Netto z.l. en familie
Yvonne en Henk Gevers en familie
Sonja en Raymond Santini en familie
Kleinkinderen: David A. Pieters
Kyra N. Pieters
Verzorgster en goede vriendin: Barbara Rodney
Familie en vrienden: Hartogh, Gonzalez, Pieters, Herrera, de Robles, Rios, Eman, Therond, Tjin-a-Koeng, Netto, Gevers, Paparis, Santini, Esquivel, Abrahams, Groder, van Niel, Salomons, Robles, Loonstra, Wijngaarden, mevr. Nuhad Mansur en collega's van Toys 4 Us en de Joodse Gemeente Beth Israel Aruba.

De begrafenis zal plaats vinden op zondag 25 maart 2012.
Van 8.30 - 10.00 uur in de ochtend zal er gelegenheid zijn om te condoleren bij de Synagoge Beth Israel aan de Adriaan Lacle Blvd 2, waarna een dienst zal volgen.
Na de dienst zal de ter aarde legging plaatsvinden op de Joodse Begraafplaats aan de Caya Ernesto Petronia.

Elke avond na de begrafenis zal er volgens de Joodse traditie een "Shivah" dienst gehouden worden in de Synagoge. Deze dienst is om 7.00 's avonds vanaf zondag t/m donderdag, waarna er gelegenheid is om de familie te condoleren.



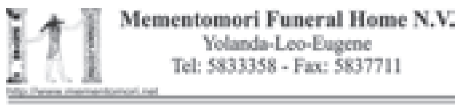
Hij heeft zijn rust gevonden…..
Met veel verdriet geven wij kennis van het overlijden van:



Alexander "Alex"de Haan

*** 25 April 1956 - † 18 Maart 2012**

De begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 24 maart 2012, vanuit de Aurora Funeral Home naar de Centrale begraafplaats te Sabana Basora om 11:00 am
Vanaf 09:00 am is er mogelijkheid afscheid te nemen bij de Aurora Funeral Home.
Condoleance Adres: Aurora Funeral Home
Cumana 76
Vrijdag 23 maart 2012 vanaf 7:00 – 9:00 pm
Liefs zijn Broer Hennie en schoonzus An en Coby in Nederland.



" Dios ta amor.... y amor ta Dios,
maske cu mi no ta na e mundo aki
un dia lo mi ta banda di boso curason
mi por stens di loke Señor ta haci. "

Cu hond pena na nos curason nos ta participa cu a bay sosega den brasa di Señor,
nos mama,wela, ruman y tanta stima:



Sra.Vda. Adriana Briceño-Wever

Mihor conoci como: "Danda"
Viuda di sr. Adrian Briceño
na edad di 85 aña

Na nomber di su:

yiunan: Jorge y Loraine Dubero – Gumbs
Filomena Winklaar – Dubero
+ Eddy y Leila Dubero – Ras
Elfrida Dubero y Dave Lee
Lando Dubero
+ Ruben Dubero

nietonan:
Oriana y Norvin Rijke - Dubero, Jorge Dubero
Ewald Winklaar y Liz Uribe, Nicole Winklaar y André Croes
+ Ryan Dubero, Edward Dubero y Luisa Cruz,
Tatiana y Jeremy Britten - Dubero
Eli Blume y Luisa Monsalve, Tony Blume
Raoul Dubero, Naomi Dubero, Jason Dubero
Bisanietonan:
Jerrylaine Britten, Zyan Britten
Jeremy Boekhoudt
rumanan:
Vda Elizabeth Vries – Wever y famia
Abelina y Dama Lopez – Wever y famia
+ Isenia "Chena" Croes – Wever y famia
+ Ecolastica Lopez – Wever y famia
+ Joseph Wever y famia
+ Pedro Wever y famia
+ Thomasa Ras – Wever y famia
+ Francisco y Lucrecia Wever – Colina y famia
+ Ricardo + Sally Wever – Rasmijn y famia
+ Albino y Maria Wever – Geerman y famia
+ Cholin Geerman y famia
+ Angelico Geerman y famia
cuñanan:
Isenia "Chena" y Modesto Maduro y famia
Olga Arends – Dubero y famia
Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan,
amistadnan, bisiñanan
Famia: Wever, Briceño, Winklaar, Dubero, Blume, Croes, Ponse, Britten, Vries, Higuita, Franken, Lopez, Ras, Geerman, Thiel, Arends, Jansen, Martis, Lacle, Solognier y Hernandez
Adres pa Condolencia: diabierna 23 Maart 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
na The Olive Tree Funeral Home, Avenida E.J. "Watty" Vos # 44, Cumana
(Dilanti di ex Texas Furniture Store)
Acto di entiero ta tuma lugar:
Diasabra 24 Maart 2012, saliendo for di The Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa Santana Catholico Sta Cruz for di 9'or pa 10:30 di mainta por condfoleer famia, sigui pa un servicio funebre.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conoci.



Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4

A fayece inesperadamente; nos mama, tanta, ruman stima



Sra. Victorina Harms

mihor conoci como "Ina"
***06-03-1936 †21-03-2012**

Na nomber di su:
Yiu:
Albert Harms

Mescos cu yiu:
Ludwig Tromp
Rashella Thiel

Ex casa y compañero:
Montagne Blyden

Rumannnan:
Linda Harms
Hipolito y Jean Harms-Hodge
Sra. vda. Theresita Thijzen
Jacinto y Maria Harms-Stamper
Bernandeta y Poly Stamper-Harms
Chico Harms
Capy y Sela Harms-Geerman
Maria y Franklin Boekhoudt-Harms
Stanley y Ligia Eduarda-Maduro

Omo y tantanan:
Petra y Pedro Marchena
Jacobo y Theresita Maduro
Chela y Andres Larez
Tur subrina y subrinonan
Amiganan di cas:
Senovia Wever
Lilian Wattey
Yolanda Irausquin
Glenda Irausquin
Swa y cuñanan:
Kieth y Violet Blyden na Canada
Elain y famia na Hulanda
Celina y Godwin y famia na USA
Bernice y famia na USA
Wendy y famia na USA
Davidson y famia na USA
Rumannan di su yiu:
Fulbia, Bianca, Jean y Dany
Grupo di oracion di misa Cristo Rey di Brazil
Demas famia: Harms, Maduro, Blyden, Hodge, Thijzen, Stamper, Geerman, Boekhoudt, Eduarda, Marchena, Larez, Ras, Tobel, Vries, Croes, van der Biezen, Winklaar, Rodriguez, Tromp, Paesch, Thiel, Robles de Medina, Martens, Blanca, Werleman, Erasmus, Helder, Wit, Lancel.
Famia: Pinas, D' arnauld, Oviedo na Curacao.
Demas famia y conocirnan na Hulanda, Curacao, Canada, USA, Bonaire, St. Maarten y St. Eustatius
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 24 di maart 2012 di 9'or pa 11'or di mainta saliendo for di misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal di nos difunto lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.
Adres pa condolencia: Mabon # 25

BON DIA Aruba

Lider Fraccion AVP sr. Rene Herde

MEP ta vota contra areglo cu Valero y awor kier crea fondo pa trahadonan

ORANJESTAD – Oposicion kier crea fondo pa trahadonan di Valero, pero a vota contra di e settlement agreement cu Valero na aña 2010. E lider di MEP a bisa esaki y ta ser considera un hipocresia di parti di partido AVP. E mesun placa cu kier a hinca den e fondo, Mep a vota contra di e placa pa gobierno haye. MEP a vota contra di re-apertura di Valero. Lider di MEP a bandona sala pa no vota riba e asunto aki na aña 2010 ora cu a regla e acuerdo cu Valero pa habri e refineria.

No pro vota contra di e placa y bisa cu kier un fondo pa e trahadonan. Ta e mesun placa cu MEP a vota contra di dje na 2010, e ta gaña e trahadonan cu un fondo. Ta manera cu bisa cu ta traha un cas, pero e placa pa traha e cas mi not a duna bo. Esaki ta un hipocresia y gañamento cu AVP ta bay keda mustra riba dje. Por tin diferencia di opinion conta a cerca y soluciona problema den e pais aki.

No por permiti pa politica na Aruba yega na e nivel cu ta gaña, haci wega politico pa bentaha politico cu interes di pueblo y trahado. Mester yega na acuerdo cu na e nivel ei no ta bay baha y lamentablemente por wak esaki den lider di MEP. E unico posibilidad bon pa e trahadonan di e refineria ta e posibilidad cu Aruba a haya na 2008. MEP a nenga e acuerdo aki. Gobierno(MEP) di e tempo ey a nenga di yega na un acuerdo cu Valero na aña 2008. Si e tempo ey gobierno a yega na acuerdo, Aruba lo a aya mas placa.

Pa e insistencia di BBO e tempo ey cu gobierno(MEP) a introduci, Valero a sera su porta. Ora cu AVP a drenta gobierno nan a haya nan ta haci hopi cambio den e trayectoria pa por a acomoda e refineria pa e sigui cu su operacionnan na Aruba. Sr. Rene Herde a indica cu awe e suspension ta un dolor grandi y ta convivi cu e trahadonan. Pero e conviccion di AVP ta pa keda busca solucion pa tur trahado por haya trabou.

Den e proceso di ceramento di e refineria fraccion di AVP ta keda riba e punto cu nan ta para cu e trahadonan. Banda di acelera proyecto, tambe lo introduci un maneho di admision nobo. Esaki ta pa evita cu e personanan cu awor a perde trabou, keda perhudica den e proceso aki un biaha mas. tur hende cu ta na Aruba actualmente y cu tin permiso mester haya trabou prome. E propio fraccion cu ta cu gobierno ta mustra gobierno riba nan responsabilidad y lo keda vigila e situacion.❑

Esther Byer Suckoo ta orador invita durante Asamblea General di ATIA

E ta Minister di Labor y Siguridad Social na Barbados

ORANJESTAD - Tur cos ta cla pa e asamblea general di ATIA, cu lo tuma luga na Aruba Surfside Marina dia 29 di maart proximo cuminsando pa 5or di atardi. E tema principal durante e Asamblea General lo ta "Dialogo Social", cu ta un topico hopi actual y importante pa desaroyo di nos pais. En conexion cu esaki a invita dr. Ester Byer-Suckoo, e actual Minister di Labor y Siguridad Social na Barbados.



Dr. Ester Byer Suckoo

Minister Byer-Suckoo ta un persona cu un amplio experiencia y conocemento riba e materia aki y ta cla pa comparti esaki cu tur e miembronan di ATIA. Minister Esther Byer-Suckoo a nace na Barbados. Na 1987 el a gana e "Government Exhibition" y despues a continua su estudio di medicina na Mona Campus di Universidad di West Indies, unda na aña 1993 el a obtene e titulo di dokter.

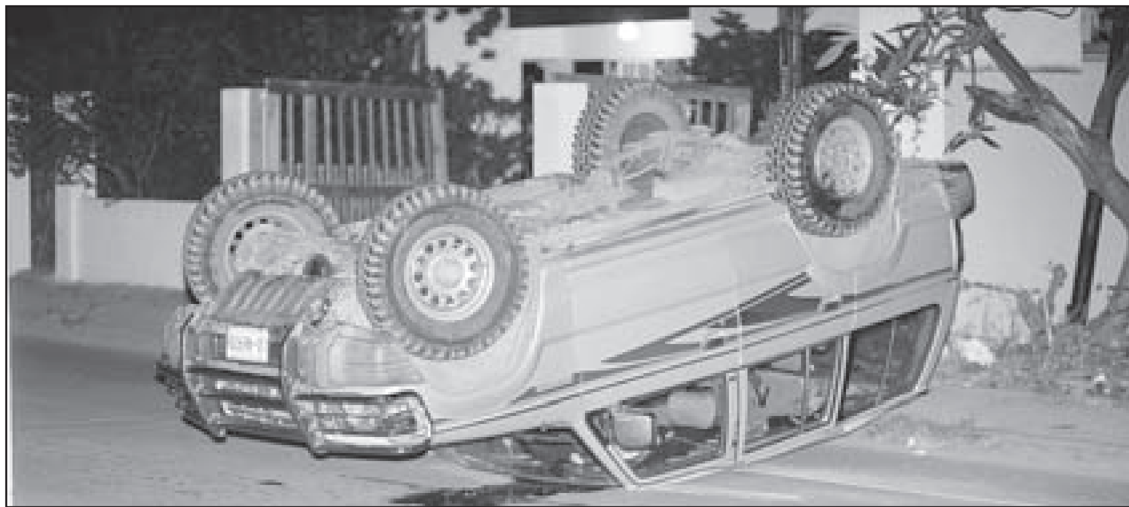
Dr. Byer Suckoo a traha na Queen Elizabeth Hospital, cu ta considera como e isla su miho institucion medico pa tres aña. Na januari 1997, el a establece Ellerton Medical Centre den su propio ciudad, unda cu e so tabata traha, te ora cu a elegi'e como Miembro di Parlamento pa e constitucion di St. George South, na 2008 durante e eleccionnan general. Pa un periodo di 3 aña, el a biba na Malawi, unda el a traha como un misionero medico riba termino cortico y tambe el a haci'e na Uganda na 2005.

Dr. Byer Suckoo tin varios interes, pero loke mas e ta gusta ta "hike", biaha, lesa y participa na e misionnan medico y desaroyo di recurso pa hoben y humano. E ta miembro di Cub Scout y Youth Group Leader, un docente di bijbel na Sunday School y miembro di American Academy of Family Physicians y Barbados Association of Medical Practitioners. Tambe el a fungi como Secretaria General y Vice Presidente.

ATIA tambe tin orador di nos isla mes invita den persona di Drs. Paul Croes, Presidente di Parlamento, cu lo presenta for di 7:30PM. E programa despues lo sigui discurso di e honorabel dr. Ester Byer-Suckoo pa 7:50PM. Ambos lo elabora riba e importancia di dialogo, tanto pa politica como pa desaroyo di negoshi en general. Despues di e parti oficial, lo sigui un 'cocktail party' pa 8:30PM, unda cu e miembronan ta tin e oportunidad di intercambia y combersa cu otro tocante nan proximo metanan.

ATIA ta corda tur su miembronan pa marca e fecha aki den nan kalender, ya cu e ta un dia sumamente importante pa un y tur. Si tin cualkier pregunta tuma contacto libremente cu ATIA pa mas informacion via nan e-mail aura@atiaruba.org of www.atiaruba.org of via www.facebook.com/atia.aruba. ATIA ta conta cu presencia di tur su miembronan y ta aprecia boso participacion durante e asamblea general.❑

Chauffeur a bandona sitio di accidente



ORANJESTAD – Diahuebs anochi laat a sosode un accidente cu basta daño material caminda cu di impacto un vehiculo ta bolter y un otro ta bandona e sitio. E SUV bayendo den direccion nort no a wordo duna preferencia caminda cu un auto di famia riba rudolf arends straat biniendo di pariba. E impacto tabata fuerte caminda cu e SUV a bay bolter. Ningun persona a keda herida. Despues di un rato e chauffeur cu a bandona e sitio a presenta bek.❑

Ally Ponson ta logra categoria Finale A na Orlando


Ally Ponson

ORANJESTAD - Diamars, e hoben landado Allyson Ponson a biaha pa Orlando, Florida pa participa den un competencia di landamento, "The spring Southern Zone South sectionals". Na e competencia tabatin di diferente landadonan parti di America pa practica na e evento aki. E evento aki ta conta como un evento clasificatorio pa London Youth Olympics 2012.
Tawata tin diferente hobennan talentoso di Aruba ta competi na Orlando. E hoben Ally Ponson a logra yega na e final den e 50 m freestyle y e 100 m freestyle. Na Orlando, Ally a landa e 200 free y e a resulta na e 29 luga di e total di 159 landadonan.
Den e 50 freestyle e tabata competi contra di 189 landado y e a logra di Sali den e finals den Finale A. Finale A ta e categoria mas halto. Como unico Arubano e a resalta y e a cabana e di 6 luga. Den e 100 free cu e a landa awe tardi ,tambe e a logra di yega den e final. E a pone un record Arubano absoluto pa su mes na 58.30 sec.
Nos kier a felicita Ally cu a yega e categoria"Finale A", cu su logronan grandi pa su persona y Aruba. Tambe nos kier a felicita nos otro landadonan di Aruba cu tambe ta trahando duro na Orlando. Den e potret nos por wak e hoben Ally Ponson cu su ruman Gaby Ponson y Ryan Lochte cu tin e world record na e momento aki.
Desde di aña pasa e tin diferente world records y a surpasa Michael Phelps. Un oportunidad unico pa e landadonan Ponson. Pabien y sigui traha duro pa logra bo meta.❑

S.V. San Nicolas cu luga pa mucha hunga futbol

SAN NICOLAS - S.V.Sanicolaas Juniors futbol infantil kier informa tur mayor cu tin mucha entre 4 pa 8 aña, cu den prome siman di april lo cuminsa train pa participa den campeonato di futbol di liga infantil, 2012-13.
E club ta traha mas riba desaroyo di e mucha disciplina i riba un bon ciudadano, nos club no ta un simpel club di futbol mas, nos ta un school di futbol.
Por tuma contacto cu Ronny Vrolijk na 564-0749 of via email: sanicolaas_juniors@yahoo.com of via Facebook: Sanicolaas juniors pa mas informacion. Sanicolaas ta yena cu muchanan talentoso y a produci masha hopi deportistanan ehemplar y di calidad y siguramente pe ultimo 15 añanan S.V. San Nicolaas a contribui grandemente na hopi mucha deportista excelente.❑

F.C. San Nicolas a traha duro pa gana Sportboys

SAN NICOLAS - E muchanan boa maneho di Magic man Neeuw a bay demasiado confia contra Sportboys y por poco a keda sorprendi. Den segundo tempo e muchanan di San Nicolas ta sali brabo y ta hinca e hoben ekipo di Sportboys pa casi full di dos mita den nan propio tereno y tabata bisto cu un momento pa otro e goalnan lo cuminsa cay pa e ekipo di San Nicolas.
Luis Polanco ta score tur dos goal pa F.C. San Nicolas cu desde Nueew a tuma e ekipo over no conoce ningun derota. Merecidamente e hoben ekipo di pariba di brug ta bay cas cu e victoria ganado Sportboys 2-1.
Diasabra awor e ekipo di F.C. San Nicolas ta organisa un carwash pa recauda fondo pa cubri gastonan di luz y material carchi pa ticket ta solamente fls.10.-- pa pafo y ta cuminsa 10'or mainta den Joe Laveist sportpark te cu 2'or atardi. Bin un y tur bin duna boso aporte na boso ekipo di San Nicolas. ❑

Basketball

Radio Shack a gana YMCA 86-68 den prome wega di final Cadet

ORANJESTAD – Hubentud sigur a saca cara den e dos weganan interesante cu nos por a presencia Diahuebs anochi riba cancha di Aruba Juniors. E scorenan halto ta duna un indicacion di e caliber di wega, pero pa midi e intensidad, e emocion y teamwork bo mester tabata den e publico.

E invicto Radio Shack Red Devils a gana e prome wega di e serie final di cadet best out of five cu 86-68 di YMCA, caminda e defensa tenaz y agresividad di e diabelnan corra, encabeza pa Oswaldo Guerra a traha caminda pa su team bai ariba 26-15 den e prome mitar. Juan Hernandez a marca 12 punto den e quarter aki y a huhga un solido defensa. YMCA a bin back den e siguiente quarter cu 13-15 pa sera e diferencia na 39-30 na halftime. Mas leu nan no a yega, ya cu Radio Shack a bai distanciando su mes, paulatinamente, pero sigur cu 21-15 y 26-22 den e ultimo dos quarternan di wega. Juan Hernandez tabatin no obstante cierto momento cu ela hera numeroso bala bao di basket cu hasta mester a sake di wega, a termina cu 38 punto. Ela hanya bon sosten di Rafeek Karmoeddien cu 18, Ramon Placencio y Oswaldo Guerra cu 10 punto. E dos seleccionadonan Kahlil Serrant (19) y Chris Pantophlet (17) a hasi un bon trabao pa YMCA duna resistencia y laga e wega keda atractivo. Nan a hanya bon ayudo di Henry Scott cu 12 punto. Diasabra e serie ta continua na YMCA na San Nicolas pa 7:30.







CAYENTE FINAL DI JUNIOR

Den e wega decisivo di semi-final, Dollar Rent no tabatin un anochi facil y nan no tabata e favorito tampoco, pero nan a demostra un enorme curazon ora cu e wega tabata "on the line". Den e segundo wega, Powerade a abusa di Bulldogs den e prome quarter, bayendo ariba 24-9 y aunke cu Bulldogs a score den e siguiente 3 quarternan mas cu e powerdrink, nan no tabatin suficiente gasolin pa deshasi di e deficit grandi ey.

E biaha aki e prome tempo a termina 16-14 y na halftime e tabata 36-28 na fabor di Bulldogs, pero e tercer quarter a bolto tur cos, ora cu Powerade a outscore nan contrincante cu 9-16 y sera e diferencia te na un punto y desopues hasta bai ariba.



Ambos team mester a realisa cu e ultimo quarter tabata un asunto di bida y morto. Mirando con Powerade a bin back den e wega, cos no tabata mustra mucho di gaba pa Dollar, pero nan salida tabata manera cacho brabo, pero atacando cu inteligencia, loke a hasi e tarea pa Powerade mas dificil. A pone hopi pression defensivo riba e cancha, kibrando e ritmo di wega di e muchanan di San Nicolas.

Kayborn Banfield a carga e equipo durante henter e wega y a yena e bashi cu e topscorer Chesron Elgin a laga habri, terminando cu 30 punto riba su nomber. Chesron a hunga, pero e no por a hisa su braza pa shoot. Den e fase final Gavin Tromp, kende no ta den e forma fisico cu e sa ta, a join Kayborn sin warda ningun reserva. Ela score 14 di su 20 puntonan den e quarter aki, incluso dos 3-pointer sin compasion y cu sanger friew 4 tiro liber, den e masacre canino di no menos cu 39 punto contra 24. E gran mayoria di esaki den e fase final di e wega, pa gana 84-68.

E sla tabata duro pa YMCA y sigur pa Jonathan John (24), Shaquille Bennett (16), Rasheed York (12) y Elijah Whitfield (2), kendenan a traha hopi duro pa yega asina lew. E lagrimanan a manifesta nan decepcion.

Claro cu Bulldogs tabata di hubilo como alivio di tanto intensidad cu nan a hinca den e parti final. Glenn Vermeulen tambe a bin di banki pa contrui cu 7 di su 11 puntonan den e ultmo minuutnan. Chesron a score apenas 9, pero su contribucion defensivo y su sosten ofensivo tabata enorme.

Bulldogs lo topa awor cu La Estrella den e serie final Diasabra 8:30 na YMCA San Nicolas. Ambos team ta di Aruba Juniors.❑

Cd nobo "Pasion" di Victor Samuel a ser batisa ayera







ORANJESTAD – Despues di cinco aña cu el a produci su exitoso Cd "Tu No Lo Quiere", e artista Venezolano residencia na Aruba Victor Samuel a bautisa ayera mainta su Cd nobo, esta "Pasion".

E lansamento di e Cd aki a ser transmiti en bibo for di establecimento Taste of Belgium situa na Palm Beach Plaza durante e programa "Nos Mainta" di Tele Aruba.

Nos Tata di Cultura, "Padu" Lampe a fungi como padrino di e produccion musical aki cu ta inclui 16 cancion algun di nan inedito. Un di e cancion aki cu ta priminti di bira un exito ta " Nunca te Olvidaré Mexico", un cancion cu a ser compone pa e mesun Padu Lampe, durante un viahe cu el a realisa na Mexico shete aña pasa. E ta un tema cu Victor Samuel a graba cu su bos magistral acompaña pa un grupo di Mariachi di Venezuela. "Mi ta masha contento cu e Cd nobo aki, y mi sa cu e lo haya un gran acogida", asina el artista a bisa masha emociona na BON DIA Aruba ayera.

Otro tema contagioso ta "Aruba", letra adapta na Papiamento pa Vivian Lampe. Tin varios temas clasico manera "A mi Manera", "Por Amor", "Jurame" y "Granada" cu Victor Samuel ta rescate un biaha mas pa nan por biba den curason di tur hende y amante di bon musica.

E tema promocional di e Cd aki ta "Yo No se Porque esta Melodia", un composicion di Rafael Ferro y A. Aguirres. E Cd aki ta na benta na tur Cd shop na Aruba.❑

Pronostico di tempo pa awe diasabra

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla den mainta, cambiando pa poco nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 31°. Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost-noordoost alrededor di 14 kts, cu rafaga te 22 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Awenochi shelo lo ta principalmente casi ningun nubia. Minimo: 23°. Biento di oost-noordoost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 22 kts.

Diadomingo shelo lo ta poco nubla. Maximo: 31°. Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 13. Biento di oost-noordoost alrededor di 13 kts, cu rafaga te 23 kts.

Diadomingo anochi shelo lo ta poco nubla te parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa. Minimo: 24°. Biento di oost-noordoost alrededor di 14 kts, cu rafaga te 21 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Dialuna shelo lo ta parcialmente nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te principalmente poco nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 31°. Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost alrededor di 14 kts, cu rafaga te 24 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Dialuna anochi shelo lo ta parcialmente nubla den anochi, cambiando pa parcialmente te basta nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 14 kts, cu rafaga te 21 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. ❑

Prome Minister Eman, Minister de Meza y Team BoBario den Cura Cabay Zuid

ORANJESTAD - Den cuadro di e proyecto BoBario, cu ta parti di e Plan total Bo Aruba, Prome Minister Mike Eman, Minister di Finanzas, Utilidad, Comunicacion y Energia Mike De Meza y e team di BoBario, a bishita e bario di Cura Cabay Zuid diahuebs mainta.

E meta di e proyecto BoBario ta pa sigura un miho calidad di bida den e barionan cu ta rekeri hopi atencion.

Cada dos siman, Prome Minister Mike Eman y e team BoBario ta bishita un otro bario na Aruba.

Na yegada di Prome Minister Mike Eman na Cura Cabay, por a nota cu trabounan di limpiesa a cuminsa caba, specialmente den e curanan rond di e edificionan den e bario. Ademas, por a nota cu renobacion fisico y intentonan pa drecha e infrastructura a cuminsa pasobra por a nota palonan di luz nobo cu a wordo instala. Habitantenan di Cura Cabay Zuid a splica Prome Minister Mike Eman cu desde e instalacion di e palonan di luz, e bario a bira mas miho y sigur.

Prome Minister Mike Eman hunto cu su team a sigui cana rond den e bario pa asina tuma nota di e progreso y cambionan cu a tuma luga. Tambe a sostene combersacionnan cu varios habitante di Cura Cabay Zuid kende a expresa nan gratitud y aprecio pa cu e proyecto aki, por ehempel un señora a duna di conoce cu e tin ocho aña ta biba na Cura Cabay Zuid anto e no a haya su mes confronta cu ningun clase di problema den e bario.

Pero, na mes momento tabatin otronan cu a expresa nan preocupacion pa loke ta e mantencion duradero di e edificionan y e infrastructura di e bario y tambe facilidadnan di recreo pa e hobennan di e bario Cura Cabay Zuid.

Tin diferente proyecto andando den e diferente barionan na Aruba cu ta bay ricibi atencion y bishita di Prome Minister Mike Eman y e team BoBario. Di e manera aki, Aruba ta keda sigura di e renobacion fisico, social y humano di cada bario na Aruba.❑

Grupo di hoben di Formacion Social a termina e prome fase di e trayecto aki

Lagrimanan di alegria y sentimentonan di orguyo a domina durante entrega di certificado y baret





ORANJESTAD- Diabierna e grupo di hoben cu a forma parti di e proyecto inicial Formacion Social a termina e prome fase di e trayecto. Esaki no a pasa bay sin mas. Comandante di MariniersKazerne Hofma, Brigade Generaal di Marinier Swijgman, Capitan Werleman y su team cu a guia e hobennan aki durante 4 cuatro luna a organisa algun ora yena cu actividadnan y ehercicionan militar cu a wordo ehecuta dor di e hobennan. Tambe nan a pasa un video pa tur hende por a mira e hobennan den accion durante e prome fase di nan Formacion Social. Un lunch a wordo ofreci dor di MariniersKazerne na tur invitado. Den forma festivo y den presencia di nan mayor, famia, varios parlamentario y otro invitadonan Prome Minister Eman a haci entrega di e certificado na e 12 hobennan cu a mustra perseverancia pa a logra e meta cu nan a pone nan dilanti. For di Capitan Werleman nan a haya nan baret. Momentonan di hopi emocion y sentimentonan di alegria y gran orguyo pa e famia cu tabata presente. Awor ta sigui cu e siguiente fase cu ta nan stage. Seis ta bay Valero y seis ta bay core nan stage na APA NV.

E ley di Formacion Social a wordo unanimamente acepta den Parlamento di Aruba na luna di oktober 2011. Inmediatamente a bay over na recluta e hobennan entre 18 pa 24 aña cu no ta bayendo scol y no tin un diploma pa forma parti di e prome grupo pa cuminsa cu e proyecto social aki. ❑